
DK	Manual
GB	Instruction manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Manuel d'instructions

MULTI CUT 900TG



**VIGTIGT !
HUSK AT PÅFYLD
MOTOR MED SAE-30 OLIE
FØR START!**

**IMPORTANT !
REMEMBER TO FILL WITH
ENGINE OIL SAE-30
BEFORE START!**

**WICHTIG!
DENKEN SIE VOR DEM
START AN DAS BEFÜLLEN
MIT MOTORÖL SAE-30!**

**IMPORTANT !
PENSEZ À AJOUTER DE
L'HUILE MOTEUR SAE-30
AVANT LE DÉMARRAGE !**

Sikkerhedsforskrifter	2
Montering.....	5
Betjening.....	6
Sikkerhedskontrol	6
Justering af koblingsgrebene	6
Betjening af motor.....	7
Gear og aktivering af fremdrift.....	7
Betjening af kniv	7
Kørsel på skråninger og skrænt	8
Vedligeholdelse	8
Kniv.....	8
Påfyldning af benzin.....	9
Tændrør.....	10
Tekniskdata	10

Sikkerhedsforskrifter

Forsigtig: Roterende knive!
Brug af maskinen på stejle skråninger er farligt!
Benyt kun maskinen på områder, hvor den kan håndteres sikkert!

LÆS MANUALEN Læs manualen grundigt, sikre dig at du forstår og kan følge alle sikkerhedsforskrifter og funktioner før du går i gang med at bruge med maskinen.



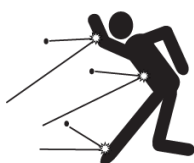
ADVARSEL – ROTERENDE DELE

Hold hænderne væk fra roterende dele, imens maskinen kører. De roterende knive er i stand til kan amputere.



ADVARSEL – FLYVENDE GENSTANDE

Maskinen er i stand til at opfange og affyre fremmed genstande, der kan forårsage alvorlig personskade.



ADVARSEL – BRANDFARE

Fyld aldrig benzin på indendørs eller imens motoren kører
Lad altid maskinen afkøle, før genopfyldning af brændstof.



ADVARSEL – KULILTE

Start aldrig motoren indendørs eller på områder med dårlig udluftning.
Udstødningsgasser fra motoren indeholder kulilte. Undladelse i at efterleve disse advarsler kan resultere i alvorlig personskade og død.



Generel sikkerhed

- ⚠ Placér ikke hænder og fødder i nærheden af eller under roterende dele.
- ⚠ Læs denne brugsanvisning grundigt. Sørg for at lære de forskellige kontrolfunktioner, indstillinger og håndtag på udstyret at kende.
- ⚠ Find ud af, hvordan du standser enheden, og kontroller, at du ved, hvordan nødstopet virker.
- ⚠ Lad aldrig børn eller personer, der ikke har læst denne brugsanvisning, bruge maskinen. Bemærk, at der kan være lokale bestemmelser, der indeholder begrænsninger for operatørens alder.

- ⚠ Hvis du føler dig utilpas, eller hvis du har indtaget alkohol eller medicin, bør du ikke betjene maskinen.
- ⚠ Inspicer altid maskinen før brug. Kontrollér, at der ikke er slidte eller beskadigede dele.
- ⚠ Udskift slidte eller beskadigede dele og skruer sætvis for at opretholde ligevægt.
- ⚠ Operatøren er ansvarlig for andre personers sikkerhed.
- ⚠ Benyt aldrig maskinen i nærheden af børn eller dyr.
- ⚠ Operatøren vil blive holdt ansvarlig for eventuelle ulykker, eller hvis der opstår fare for andre personer og deres ejendom.
- ⚠ Inspicér grundigt det område, hvor udstyret skal anvendes, og fjern eventuelle fremmedlegemer.
- ⚠ Undlad at påfylde brændstof indenfor, eller mens motoren kører.
- ⚠ Spildt benzin er yderst brandfarlig, påfyld aldrig, mens motoren stadig er varm.
- ⚠ Aftør spildt benzin før start af motoren. Den kan forårsage brand eller eksplosion!
- ⚠ Vær opmærksom på mulige farer ved arbejde på vanskelig jord, f.eks. meget stenet eller hård jord.
- ⚠ Det er påkrævet at bære støvler med skridsikre såler og stålkappe. Undgå at bære løstsiddende tøj.

Betjening

- ⚠ Stop straks motoren ved kontakt med et fremmedlegeme, fjern tændrørshætten, og inspicer maskinen grundigt for skader. Reparer skaden, før du fortsætter
- ⚠ Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal du stoppe motoren og undersøge årsagen med det samme. Vibrationer er normalt et tegn på skader.
- ⚠ Sluk altid motoren og kontrollér, at alle bevægelige dele er standset helt før udførelse af reparationer, justeringer eller eftersyn.
- ⚠ Udvis yderste forsigtighed ved arbejde på skrånninger.
- ⚠ Betjen aldrig maskinen i hurtigt tempo.
- ⚠ Undlad at overbelaste maskinens kapacitet ved at forsøge at køre den for stærkt.
- ⚠ Undlad at køre med passagerer. Tillad aldrig tilskuere at opholde sig foran enheden.
- ⚠ Betjen kun maskinen i dagslys eller i fuldt oplyste områder
- ⚠ Sørg for godt fodfæste og hold godt fast i håndtagene. Gå, løb aldrig.
- ⚠ Undlad at betjene udstyret med bare fødder eller iført sandaler.
- ⚠ Udvis yderste forsigtighed ved ændring af retning på skrånninger
- ⚠ Forsøg aldrig at foretage justeringer, når motoren kører.
- ⚠ Udvis yderste forsigtighed, når du skubber eller trækker maskinen baglæns
- ⚠ Betjen aldrig maskinen inden døre eller i områder med lav ventilation. Udstødningen fra motoren indeholder kullite. Manglende overholdelse heraf kan medføre permanent skade eller dødsfald.

Benzin sikkerhed

- ⚠ Udvis yderste forsigtighed ved kontakt med benzin. Benzin er yderst brandfarlig, og dampene er eksplosive.
- ⚠ Der kan opstå alvorlig personskade, hvis du spilder benzin på dig selv eller på dit tøj. Skyl straks huden, og skift tøj med det samme!
- ⚠ Anvend kun en godkendt benzinbeholder. Brug ikke en sodavandsflaske eller lignende!
- ⚠ Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og øvrige antændingskilder.
- ⚠ Genopfyld aldrig maskinen indenfor.
- ⚠ Lad motoren køle af før påfyldning af benzin
- ⚠ Undlad at fylde tanken mere end 2,5 cm under påfylderens bund, så der er plads til, at brændstoffet udvider sig.
- ⚠ Sørg for, at benzindækslet er skruet godt fast efter påfyldning.
- ⚠ Brug aldrig låsefunktionen på benzinpistolen ved påfyldning.
- ⚠ Undlad at ryge under påfyldning.
- ⚠ Påfyld aldrig inde i en bygning, eller hvor benzindampe kan komme i kontakt med en antændingskilde.
- ⚠ Hold benzin og motor på afstand af apparater, blus, udendørs grill, elektriske apparater, maskinværktøj osv. Hvis benzintanken skal tømmes, skal det ske udenfor.

Vedligeholdelse og opbevaring

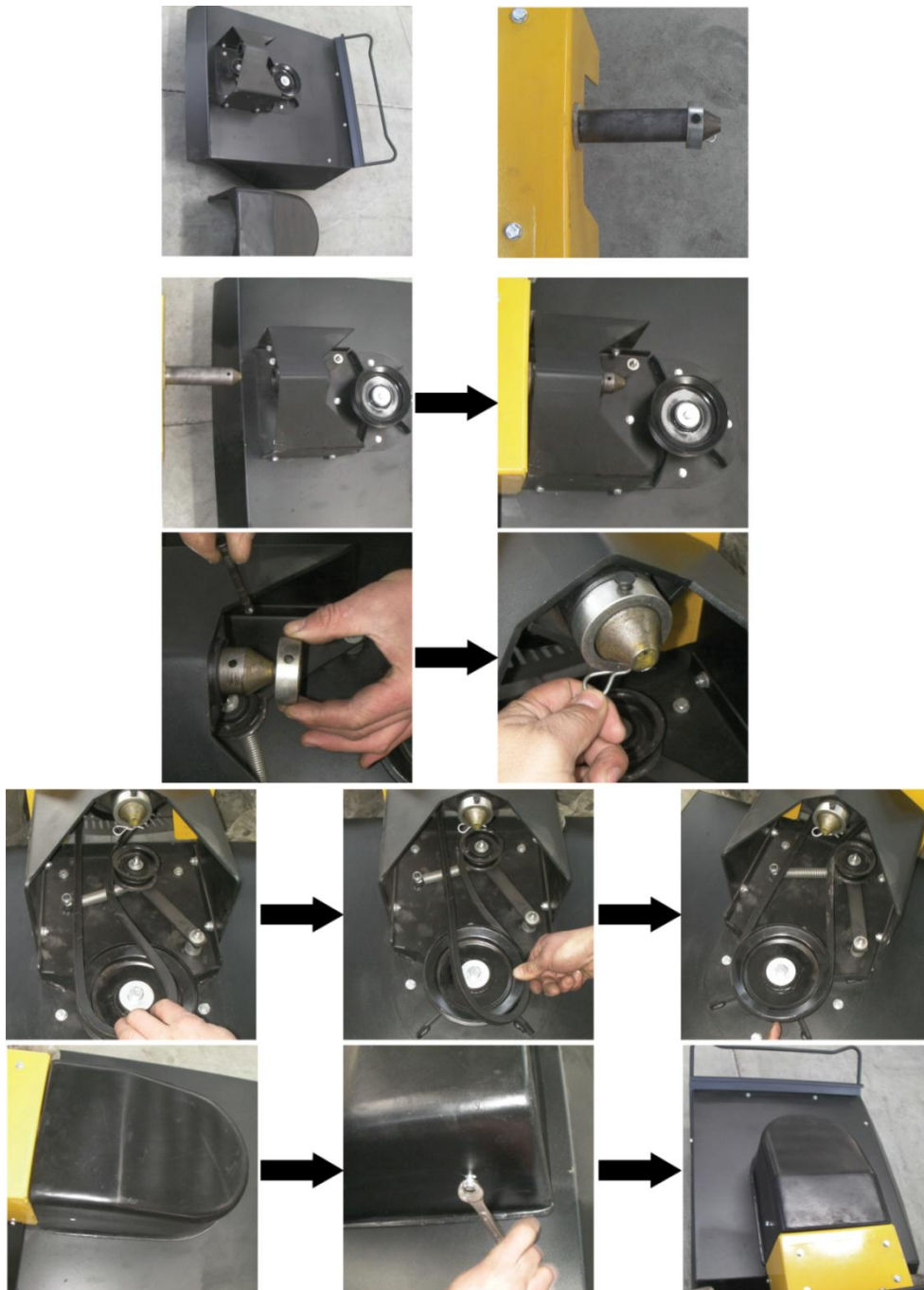
- ⚠ Stop motoren ved udførelse af vedligeholdelsesarbejde og rengøring, ved udskiftning af værktøj og under transport på andre måder end ved egen kraft.
- ⚠ Kontroller jævnligt, at alle skruer og møtrikker sidder fast. Stram dem igen om nødvendigt.
- ⚠ Motoren skal være helt afkølet før opbevaring inden døre eller ved overdækning.
- ⚠ Hvis maskinen ikke er i brug i en periode, henvises til instrukserne i denne brugsanvisning.
- ⚠ Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater efter behov.
- ⚠ Brug kun originale reservedele eller tilbehør. Hvis der ikke anvendes originale dele eller tilbehør, bortfalder garantien.

Diverse

- ⚠ Der er ikke for fyldt olie på motoren.
- ⚠ Fabriksmonterede styreanordninger, f.eks. koblingskabler monteret på håndtaget, må ikke fjernes eller blotlægges.
- ⚠ Tøm kun benzintanken udenfor. Benzin er yderst brandfarlig, og dampene er eksplosive.
- ⚠ Kontrollér, at maskinen står ordentligt fast under transport, f.eks. på en ladvogn.
- ⚠ Udskiftning eller vedligeholdelse af rem skal udføres af autoriseret værksted.

Montering

Følg monteringsprocedure som vist i nedenstående illustrationer:

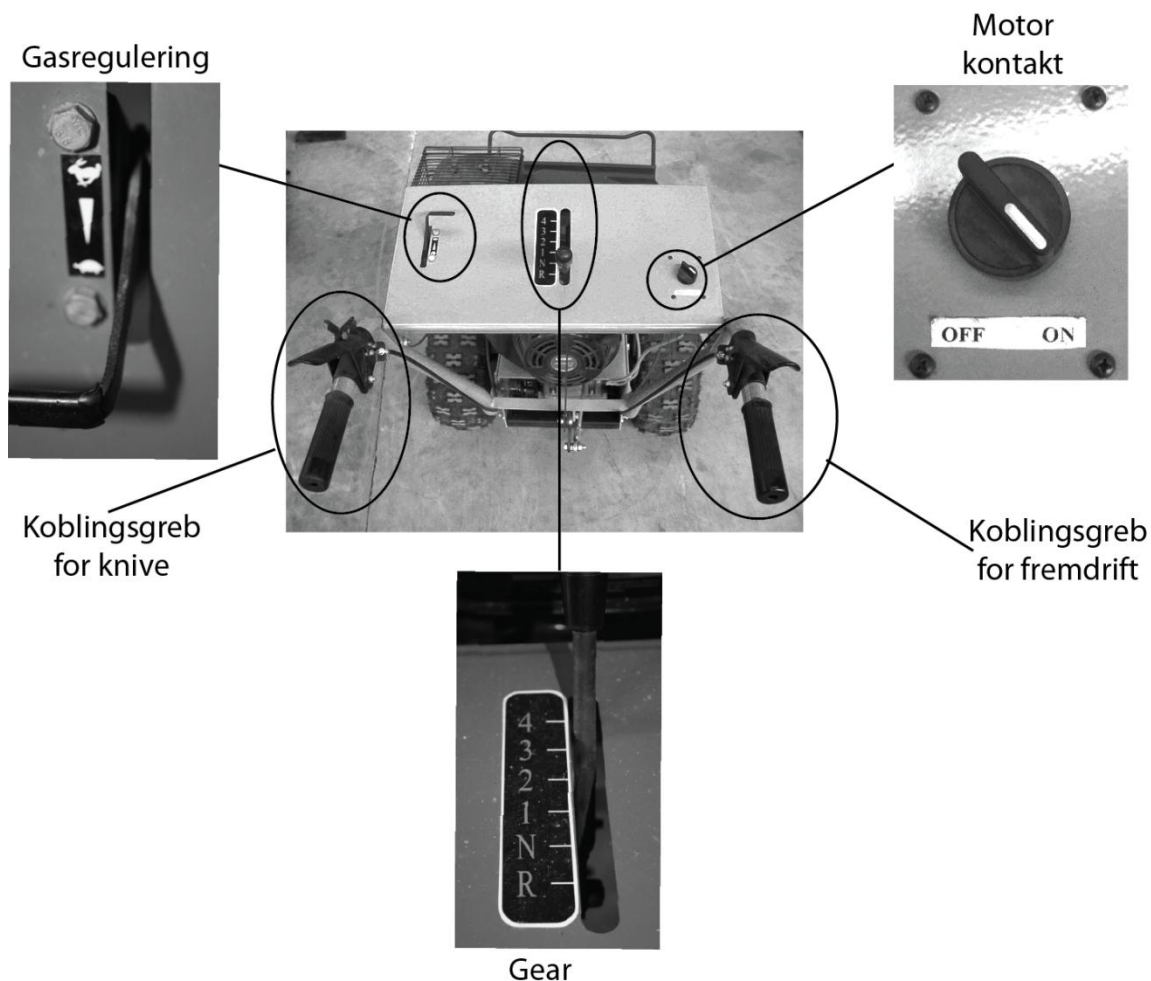


1. Glid klippeskjold ind over aksel på maskinen
2. Lås med ring og split
3. Monter rem over remhjul som vist i illustrationen.
4. Monter dæksel og fastgør med bolte.

⚠ Advarsel: Udskiftning eller vedligeholdelse af rem skal udføres af autoriseret værksted.

Betjening

Vigtigt! Ryd og afsikre altid arbejdsområdet. Operatøren af maskinen vil blive holdt ansvarlig for eventuelle ulykker, eller hvis der opstår fare for andre personer og deres ejendom.



Sikkerhedskontrol: For optimal beskyttelse af operatøren, skal der hver gang før brug af maskinen udføres sikkerhedskontrol af betjeningsgreb og kabler m.m. Kontroller og sikre at disse dele er i god stand, juster eller udskift om nødvendigt.

Sikkerhedskontrol

1. Start maskinen og aktiver begge greb.
2. Slip begge greb. Motoren bør slå fra med det samme.

Hvis din motor ikke stopper prompte, kan den dødmands sikkerheds system være beskadiget eller de-aktiveret. Sluk for maskinen, og kontakt forhandler eller teknisk support for assistance.

Justering af koblingsgrebene

1. Start motor.
2. Sæt maskinen i laveste gear, uden at aktivere grebene.
3. Øg gasreguleringen
4. Juster koblingskabel ved at dreje møtrik, indtil koblingsgrenene aktivere korrekt

Betjening af motor

⚠ **Inden brug følges motorvejledningens anvisninger for klargøring af motor.**

Inden brug skal alle fremmedlegemer fjernes fra området. Sten, glas, grene og lignende kan skade maskinen. Kontroller samtidig at bolte på maskinen er efterspændt.

⚠ **Kontroller oliemængden på motoren inden start.**

Start Motoren:

1. Åben for brændstofhanen.
2. Ved kold motor åben for chokeren.
Bemærk: Ved varm motor er brug af choker ikke nødvendigt.
3. Åben for fuld gas dvs. sæt gashåndtag på "fast"
4. Træk forsigtigt i rekylstarteren, indtil der mærkes modstand. Træk derefter kraftigt i rekylstarteren for at starte motoren. Lad startsnoren forsigtigt glide tilbage i start position.
5. Regulér chokeren, indtil motoren har en jævn motorgang.

Stop motoren:

1. Sæt gashåndtaget på minimum gas.
2. Luk for brændstofhanen.

Gear og aktivering af fremdrift

- Maskinen har 4 fremadgående gear og 1 bakgear
- Hastigheden spænder fra 1,8 km/t i 1 gear og op til 5,4 km/t i 4 gear
- Benyt lavt gear ved tætbevokset vegetation og højere gear let vegetation

Bemærk: Ved gear skift skal greb for fremdrift slippes

1. Sæt gearstangen i det ønskede gear.
2. Aktiver greb for fremdrift (højre side).
3. Slip greb for fremdrift for at stoppe eller skifte gear.

Betjening af kniv

Aktivering af kniv

1. Løsn sikkerhed krog (hvis kroger sidder lidt trægt skub grebet lidt opad)
2. Aktiver greb for kniv (venstre side)

FRAKOBL ALTID KNIVE FØR MASKINEN SÆTTES I BAKGEAR.

De-aktivering af kniv

1. Slip greb
2. Lås med krog

Stop maskinen

1. Sæt gear stangen i position N (neutral)
2. Sæt gasreguleringen i tomgang.
3. Drej kontakt i "off" position

Hvis maskinen arbejder i tæt vegetation og kniven bliver indfiltrede. Sluk for motoren og tag tændrørskablet ud, før du forsøger at udrede maskinen.

Kørsel på skråninger og skrænt

Vær ekstra agtpågivende ved kørsel af maskinen i ujævnt terræn, skråninger og skrænter.

1. Brug ikke maskinen på skråninger stejler end 20 grader. Undladelse i at efterleve denne advarsel kan resultere i alvorlig personskade og død.
2. Arbejd altid på tværs af skråninger og skrænter og ikke op og ned.
3. Sæt altid maskine i lavt gear ved nedkørsel fra skråninger og skrænter. Dette er for at undgå at miste kontrollen over maskinen.

Klippeskjoldet har sat sig fast eller kniv er tilstoppet

1. Frakobl kniv og træk tændrørshætten.
2. Fjern græs m.m. som tilstopper knivene.
3. Hvis skjoldet har sat sig fast forsøg at bakke væk fra hindringen, samt løfte skjolde ved at tippe maskinen lidt frem og tilbage.

Vedligeholdelse

Betydningen af vedligeholdelse

Vedligeholdelse er essentiel for en god sikker og økonomisk- fejlfri drift, samt mindske miljøforureningen. For at sikre en korrekt vedligeholdelse af din maskine, har vi på de følgende sider udarbejdet en vedligeholdelsesplan og beskrivelse samt en inspektion procedure for din maskine. Til vedligeholdelsesopgaver, der er mere vanskeligt, eller kræver specialværktøj, henvises til tekniker eller andre kvalificerede mekaniker.

Vedligeholdelse sikkerhed

Vi har i denne manual gjort opmærksom på nogle af de mest vigtige sikkerheds og forholdsregler i driften/håndteringen og vedligeholdelse af maskinen. Vi gør dog opmærksom på at det ikke er os muligt at advare imod alle faremomenter eller farlige situationer det er derfor vigtigt at brugeren af maskinen udviser en grad af agtpågivenhed, og betjener maskinen forsvarligt og fornuftigt for at forhindre at bringe sig selv og andre i fare.

Sikkerhedsforanstaltninger

Husk at slukke for maskinen før eventuelle vedligeholdelse eller reparation. Dette minimerer faren for alvorlig personskade. For at mindske mulig brand og eksplosionsfare, vær ekstra agtpågivende ved håndteringen af benzin. Brug ikke brændbare stoffer til rensning af maskinen. Sørg altid for at cigaretter, cigarer, piber og andre kilder til brand ikke kommer i nærheden af maskinen.

Kniv

- Vip plæneklipperen med fronten opad.
- Efterse klingens for skader, revner og overdreven rust eller korrosion.
- Kontrollér, at knivbolten er fastspændt.

Bemærk: En sløv kniv kan slibes! Men en kniv, der er slidt, bøjet, revnet eller på anden måde beskadiget, skal udskiftes.

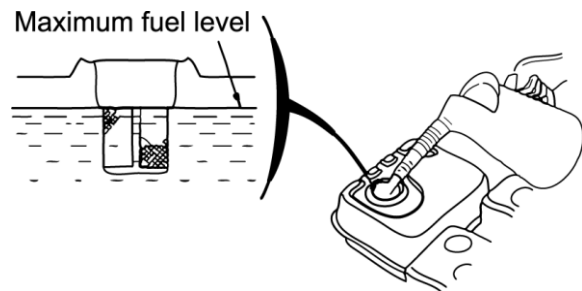
- ⚠ Udskiftning eller vedligeholdelse af kniv skal udføres af autoriseret værksted.

Påfyldning af benzin

Med motoren slukket, fjern tankdækslet og kontrollere benzin niveauet. Påfyld benzin, hvis benzin niveauet er for lavt.

Anbefaling til brændstof

- Brug altid blyfri 95 eller højere.
- Brug aldrig gammelt og urent brændstof eller blandingsbenzin.
- Undgå at få snavs eller vand i tanken.



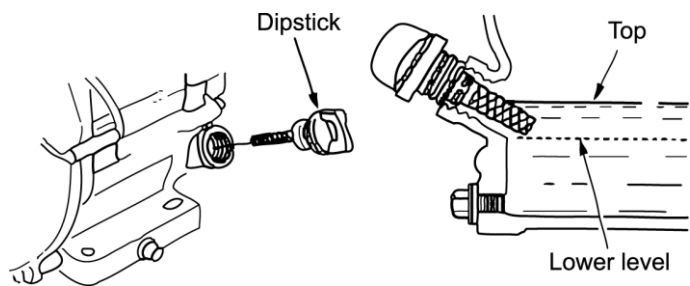
Sørg altid for tilstrækkeligt med udluftning, hver gang maskinen startes. Lad altid maskinen afkøle. Påfyld benzinen forsigtigt for at undgå at spilde. Påfyld aldrig over max niveau. Efter påfyldningen spænd dækslet forsvarligt igen.

Motorolie

For at sikre en korrekt måling af olie niveauet, skal maskinen være slukket og stå på et plan terræn.

Hvordan:

- Fjern oliedækslet og aftør oliepinde.
- Indfør og fjern oliepinde for at kontrollere olie niveauet.
- Olie niveauet skal befinde sig indenfor det angivne interval på enden af pinden. Er olie niveauet under intervallet skal der påfyldes olie type SAE 30
- Efter påfyldningen spænd dækslet forsvarligt på igen



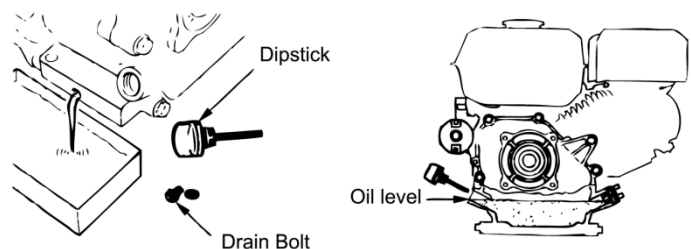
Advarsel! Påfyld aldrig olie over intervallet, dette vil ødelægge motoren

Motorolie skift

Dræn den brugte olie, mens motoren er varm. Varm olie er mere flydende end kold, hvilket giver et bedre resultat.

Hvordan:

- Stil en egnet beholder under motoren til at opfange den brugte olie.
- Fjern derefter oliedækslet og bundproppen.
- Tøm olien spænd derefter bundproppen forsvarligt på igen
- Påfyld ny olie.



Sørg for at den brugte motorolie bliver bortskaffet miljørigtigt. Opbevar den brugte olie i en lukket beholder. Olien kan deponeres på genbrugsstationen eller en tankstation. Den brugte olie må ikke smides i affaldet, hældes på jorden, eller afløb.

Olie kapaciteten er 1,1 Liter

Tændrør

Kontroller tændrøret for snavs og skidt, hvis nødvendigt rengør snavs og skidt med en kobbertrådsbørste.

- Første gang efter 10 timers drift,
- Derefter vedligeholdes tændrøret efter 50 timers drift.

Hvordan:

- Frakobl tændrørshætten, og fjern eventuelle snavs omkring tændrørsområdet.
- Fjern tændrøret med en tændrørsnøgle. Undersøg tændrøret.
- Udskift tændrøret, hvis elektroderne er slidte, eller hvis isolatoren er revnet eller krakeleret
- Mål tændrøret elektrodeafstanden med en passende sporvidde.
- Afstanden skal være 0,70 til 0,80 mm. Reguler mellemrummet, hvis det er nødvendigt, ved omhyggeligt at bøje elektroderne.

Tændrør F7RTC eller andre tilsvarende. Texas 40-11294

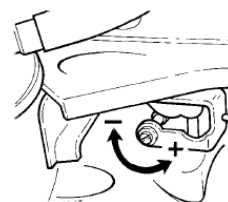
- Monter tændrøret forsigtigt, i hånden, for at undgå gevindet går i stykker.
- Når tændrøret sidder korrekt i gevindet, stram med en tændrørsnøgle for at undgå fugt.
- Hvis et brugt tændrør genmonteres, stram 1/8 - 1/4 omgang. Ved nye tændrør, stram 1/2 omgang
- Monter tændrørshætten.

Bemærk: Et forkert tændrør kan forårsage skade på motoren

Justering af tomgang

Hvordan:

- Start motoren
- Drej gashåndtaget i laveste position (skildpadde)
- Juster tomgang skruen til den går fint ca. omkring 1440 rpm \pm 1500 rpm



Tekniskdata

MULTI CUT 900TG	
Klippebredde	660 mm
Højde	100 mm
Gear	4 frem, 1 bak
Hastighed på kniv	1950 rpm
Vægt (kg)	140 Kg

Table of content "Original instructions"

Safety precautions	11
Assembly	14
Operating	15
Safety check: Dead man's lever	15
Adjusting the clutch handles	15
Operating the engine	16
Gear and engaging the wheel drive	16
Operating the blade	16
Operating on slopes and bank	17
Maintenance	17
Blade	18
Refuelling	18
Engine oil	18
Spark Plug	19
Idle speed adjustment	19
Technical data	19

Safety precautions

Caution: Rotating blades!
Using the machine on steep slopes is dangerous!
Only use the machine in areas where it can be operated safely!

READ THE MANUAL Read, understand and follow all instructions in the manual before assembling and operating the machine.



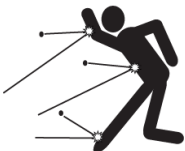
WARNING - ROTATING PARTS

Keep hands out of inlet while the machine is engaged. The rotating blades can cause amputation.



WARNING - THROWING OBJECTS

The machine may pick up and is capable of throwing heavy foreign objects, which can cause serious injury which can cause serious personal injury



WARNING - FIRE HAZARDOUS

Do not fill the gasoline tank indoors, while the engine is running, or while the engine is still hot. Spilled gasoline is extremely flammable. Allow the engine to cool before refuelling.



WARNING - CARBON MONOXIDE

Never start the engine indoor or in areas with low ventilation. The exhaustion from the engine contains carbon monoxide. Failure to observe could result in permanent injury or death.

General safety

- ⚠ Read this manual carefully. Make sure that you are familiar with the different controls, settings and handles of the equipment. The machine shall always be used in accordance to this manual.
- ⚠ Know how to stop the unit and ensure that you are familiar with emergency stop.
- ⚠ Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Note, that local regulations can restrict the age of the operator.
- ⚠ If you feel unwell, tired or have consumed alcohol or drugs, do not operate the machine.
- ⚠ Always inspect the machine before usage Ensure that no parts are worn or damaged.

- ⚠ Replace worn out or damaged elements and bolts in sets to preserve balance.
- ⚠ The operator of the machine is responsible for people's safety.
- ⚠ Never use the machine near children or animals.
- ⚠ The operator of the machine is held liable for any accidents or hazards to other people and their property.
- ⚠ Thoroughly inspect the area, where the equipment is to be used, if necessary remove any foreign objects.
- ⚠ The blades must come to a complete stop before transporting in and out of work area.
- ⚠ The operator must stand opposite the blades during transport
- ⚠ Spilled gasoline is extremely flammable, never refuel while the engine is still hot.
- ⚠ Wipe off any spilled gasoline before starting the engine. It may cause a fire or explosion! Always wear earmuffs during operation.
- ⚠ Boots with non-slip soles with steel jacket is required. Avoid loose-fitting clothes.
- ⚠ Do not operate the equipment when barefoot or wearing sandals.
- ⚠ Only use original blades, spare parts or accessories. If not original blades parts or accessories is used, the liability is no longer applied.
- ⚠ The engine on the machines must be turned off during transportation.
- ⚠ The blades must be disengaged during transportation.
- ⚠ It is strictly forbidden to lift the machine when engaged or engine is running

Operation

- ⚠ After striking a foreign object, stop the engine immediately, remove the spark plug cap and inspect the machine thoroughly for damage. Repair the damage before continuing
- ⚠ If the machine should start to vibrate abnormally, stop the engine and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of damage.
- ⚠ Always disengage the levers, turn off the engine, and remove the spark plug, when the unit is left unattended.
- ⚠ Always turn off the engine and ensure that all moving parts have come to a complete stop before making any repairs, adjustments, or inspections.
- ⚠ Exercise extreme caution when operating on banks and slopes.
- ⚠ Exercise extreme caution when changing direction on banks and slopes
- ⚠ Never operate the machine at a fast pace.
- ⚠ Do not overload machine capacity by attempting to work at too fast a rate.
- ⚠ Do not carry passengers. Pay attention, while the machine is in reverse.
- ⚠ Never allow any bystanders in front of unit.
- ⚠ Always disengage the blades, if not in use.
- ⚠ Only operate the machine at daylight or in fully illuminated areas
- ⚠ Ensure a stable foothold and always keep a firm hold on the handles. Always walk, never run. Never attempt to make any adjustments, while the engine is running.
- ⚠ Use extreme caution when reversing or pulling the machine backwards
- ⚠ Never operate the engine indoor or in areas with low ventilation. The exhaust from the engine contains carbon monoxide. Failure to observe could result in permanent injury or death.

Gasoline safety

- ⚠ Use extreme care in handling gasoline. Gasoline is extremely flammable and the fumes are explosive.
- ⚠ Do not refuel gasoline indoors or while the engine is running.
- ⚠ Serious personal injury can occur, when gasoline is spilled on yourself or your clothes. Rinse your skin and change clothes immediately!
- ⚠ Use only an approved gasoline container. Do not use soft drink bottle or similar!
- ⚠ Extinguish all cigarettes, cigars, pipes and other sources of ignition.
- ⚠ Never refuel your machine indoors.
- ⚠ Let the engine cool down before refilling
- ⚠ Never fill the fuel tank to more than 2.5 cm below bottom of filler in order to provide space for fuel to expansion.
- ⚠ After refueling, ensure that the cap tighten securely.

- ⚠ Never use the lock-function on the gasoline gun, when refueling.
- ⚠ Do not smoke while refueling.
- ⚠ Never refuel inside a building or where gasoline fumes may get in contact with an ignition source.
- ⚠ Keep gasoline and engine away from appliance, pilot lights, barbecues, electric appliances, power tools, etc.
- ⚠ If the fuel tank has to be drained, this shall be done outdoors
- ⚠ Never store the equipment with petrol in the tank inside a building. This is to ensure that petrol fumes cannot reach any open flame or ignition source.

Maintenance and storage

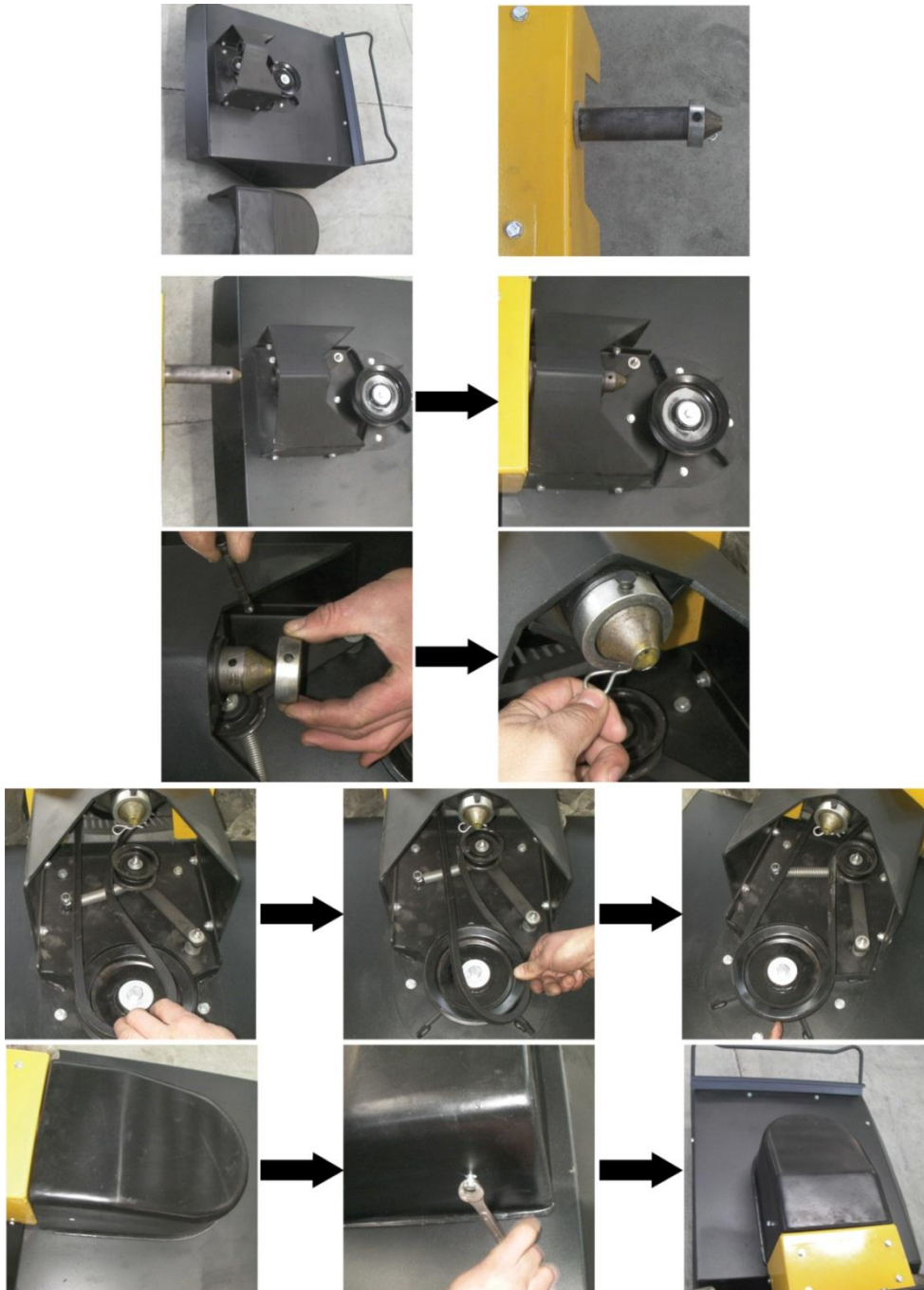
- ⚠ The engine shall be stopped when carrying out maintenance and cleaning operations, when changing tools and when being transported by means other than under its own power.
- ⚠ Check regularly that all bolts and nuts are tightened. Retighten if necessary.
- ⚠ The engine must be completely cooled before storing indoors or covered.
- ⚠ If the machine unused for a period of time, please refer to the instructions in this manual.
- ⚠ Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.
- ⚠ Only use original spare parts or accessories. If not original parts or accessories is used, the liability is no longer applied.
- ⚠ Always keep the engine, silencer and other parts clean of vegetative material and grease. This will reduce fire hazard. Replace faulty silencers.

Miscellaneous

- ⚠ The gears are delivered pre-greased. However, always ensure they are well greased before each use.
- ⚠ The motor is not pre-filled with oil.
- ⚠ Factory-fitted control devices, such as the handle-mounted clutch cable, must not be removed or exposed.
- ⚠ Only drain the fuel tank outdoors. Gasoline is extremely flammable and the fumes are explosive.
- ⚠ Replacing or maintenance of belt should be carried out by authorized workshop

Assembly

Please follow the assembly procedure on the illustrations below:

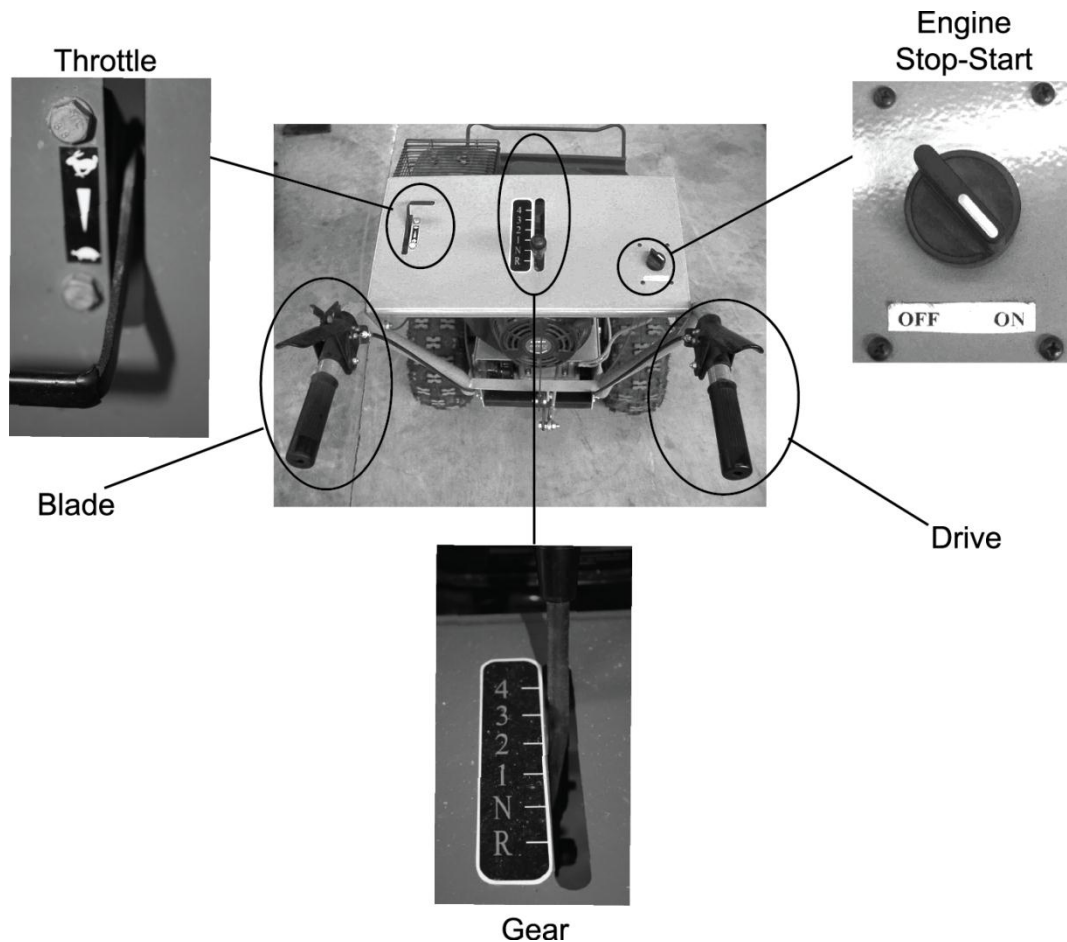


1. Slide the cutter deck onto the shaft of the machine
2. Lock with collar and pin.
3. Install the belt on the pulleys as shown in the illustration.
4. Install the belt cover and fasten the bolt.

⚠ Warning: Replacing or maintenance of the belt should be carried out by authorized dealers or workshop only.

Operating

Important! Clear and secure the work area. The operator of the machine will be held liable for personal injury or damage on property to injured party.



Safety check: For maximum protection of the operator a safety check on controls and cables etc. must be performed before use, each time. Check and ensure that these parts are in good condition, adjust or replace if necessary.

Safety check: Dead man's lever

1. Start the machine, and engage the both levers.
2. Release both levers. The blades should stop immediately!

**If the blade does not stop, the dead man's control system may be damaged or disabled.
Turn off the machine and contact dealer or technical support for assistance.**

Adjusting the clutch handles

5. Start the engine.
6. Shift into low gear, with the both handles depressed.
7. Set the throttle for higher speed
4. Adjust the cable by turning the nut until the clutch activates correctly

Operating the engine

⚠ Read the instruction manual for the engine, before use

Before using the machine, remove all foreign objects from the vicinity. Stones, glass, branches and similar items can damage the machine. Also check that all bolts are tightened.

⚠ Control oil level before starting the engine.

Start the engine:

1. Open the fuel tap.
2. On a cold engine open the choker.
Note: On a hot engine choke is not required.
3. Turn the throttle to "fast" position.
4. Pull the recoil starter gently until you feel resistance in the rope. Then pull quickly and energetic. Do not at any time let go of the recoil starter but glide it gently back and pull again.
5. Regulate the choker until the engine is running smoothly.

Stop the engine:

1. Hit the engine button
2. Set the throttle to slow position.
3. Turn the fuel tap to the "off" position.

Gear and engaging the wheel drive

- The machine has 4 speed forward transmission and 1 reverse.
- Forward speeds range from 1.8 km/h in first gear to 5.4 km/h in fourth gear.
- Use the lower gears for mowing in thick, vegetation and the higher gears for light vegetation.

Note: When shifting gears the drive lever must be released

4. Shift the rod to the desired gear.
5. Activate the drive lever (right side).
6. Release the drive lever in order to stop or change gear.

Operating the blade

Activating the blade

1. Release the lock-hook (if it is hard please lift the handle a little upwards).
2. Activate handle (left side).

ALWAYS DISENGAGE THE BLADE, BEFORE SHIFTING INTO REVERSE!

Stopping the Blade

1. Release the handle.
2. Lock with hook

Stopping the machine

1. Move the gear rod to the N (Neutral) position.
2. Move the throttle control to the idle position.
3. Turn the switch to off position.

If the machine runs into dense vegetation and the blade becomes tangled. Turn off the engine and disconnect the spark plug wire, before attempting to untangle the machine.

Operating on slopes and bank

Stay caution when operating the machine on uneven terrain or slopes, banks.

1. Do not use the on slopes greater than 20 degrees. Doing so could result in serious injury or damage to you.
2. Always cut across a slope or bank never up and down.
3. Shift into a lower gear before going down a slope or bank. This is to avoid “free-wheeling” and loss of control over the machine.

If the cutter deck is stuck or blade is clogged

1. Disengage the blade and pull the spark plug.
2. Remove any grass or other things that is clogging the blades.
3. If the cutter deck stuck try to reverse away from the obstacle plus lifting the deck by tipping the machine forth and back.

Maintenance

Importance of maintenance Good maintenance is cost-saving and essential for safe and trouble-free operation. To ensure a proper upkeep of your machine, the following pages include a maintenance schedule and description plus an inspection procedure of your machine. For tasks that are more difficult, or require special tools, maintenance should be carried out by technician or qualified mechanic.

Maintenance safety. As with any type of power equipment, carelessness or error on the part of the operator can result in serious injury. It is impossible to warn against all hazards or hazardous situations, it is therefore important that the user of the machine exhibits vigilance to operate the machine safely and rationally to avoid bringing yourself and others in danger.

Safety precautions important: Before commencing any maintenance or repair. Make sure that the engine is shutdown in order to reduce the possibility of fire or explosion, be careful when working around gasoline. Use only a non-flammable solvent, not gasoline, to clean parts. Keep cigarettes, sparks and flames and other sources of ignition away from the machine.

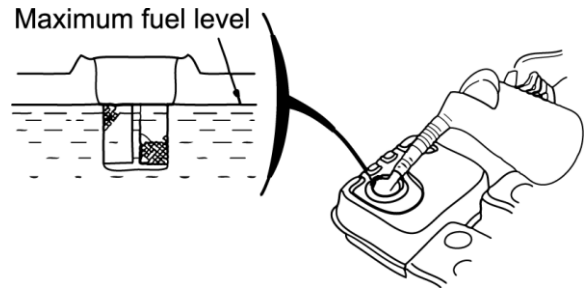
Procedure	Before Each use	Every 25 Hours	Every 100 Hours
Check Operator Presence Switch	▲		
Check Engine Oil Level	▲		
Check General Equipment Condition	▲		
Check Blade for Sharpness	▲		
Lubricate Grease Fittings		▲	
Lubricate Clutch		▲	
Lubricate Chain		▲	
Check Tire Pressure		▲	
Change Engine Oil and Filter		▲	
Check Tire Pressure		▲	
Change Engine OIL and Filter	1st time 5 hours	▲	
Clean Engine Exterior and Cooling Fins		▲	
Check All Belt Tensions and Condition		▲	
Check cable connections		▲	
Replace Air Filter and Precleaner**		▲	
Replace Spark Plug(s)			▲

Blade

- Tilt the mower to the right, with air filter upwards.
- Inspect the blade for damage, cracks or excessive rust or corrosion.
- Ensure that the blade bolt is tightened.

Note: A dull knife can be sharpened! But a knife that is worn, bent, cracked or otherwise damaged must be replaced.

- ⚠ Replacing or, maintenance of blade should be carried out by a Texas dealer or representative or qualified mechanic.

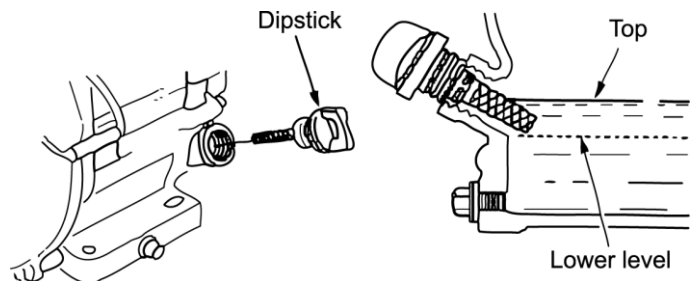


Refuelling

With the engine stopped, remove the fuel tank cap and check the fuel level. Refill the tank if the fuel level is low.

Fuel recommendations

- Use only unleaded gasoline octane 95 or higher.
- Never use stale or contaminated gasoline or an oil/gasoline mixture.
- Avoid getting dirt or water in the fuel tank.



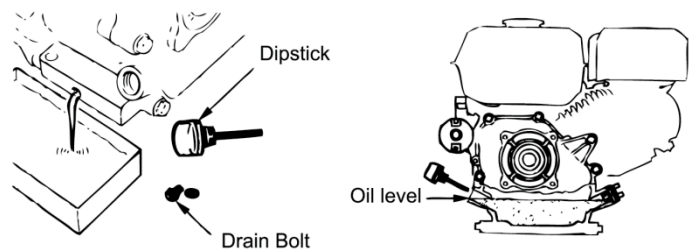
Refuel in a well-ventilated area before starting the engine. If the engine has been running, allow it to cool. Refuel carefully to avoid spilling fuel. Do not fill above the fuel strainer shoulder. After refueling, tighten the fuel tank cap securely.

Engine oil

In order to check the engine oil level correctly the engine must be stopped and the machine in a level position.

How to:

- Remove the filler cap/dipstick and wipe it clean.
- Insert and remove the dipstick into the filler neck to check oil level.
- The Oil level must be within the specified interval at the end of the stick. If the oil level is at the lower end of the interval, refill with oil SAE 30.
- Insert and fasten dipstick securely.



Warning: Never refill oil over the higher end of the interval, this will damage the engine.

How to change engine oil. Drain the old / staled oil while the engine is warm. Warm oil is more fluid then cold and drains better.

How to:

- Place a suitable container below the engine to catch the used oil.
- Remove the filler cap and the drain plug.
- Drain completely!
- Reattach the drain plug, and tighten it securely.
- Refill new recommended oil.

Please dispose the used engine oil environmentally correct. We suggest that you keep the used oil in a sealed container and dispose at your recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the waste; pour it on the ground; or down a drain.

The engine has an oil capacity of 1.1 Liter

Spark Plug

Check the spark plug for dirt and grime; if necessary clean it with a copper wire brush.

- first time after approximately 10 hours of operation
- Thereafter service the spark plug after every 50 hours of operation.

How to:

- Disconnect the cap, and remove any dirt from around the spark plug area.
- Remove the spark plug with a spark plug wrench. Inspect the spark plug.
- Replace it if the electrodes are worn, or if the insulator is cracked or chipped.
- Measure the spark plug electrode gap with a suitable gauge.
- The gap should be 0.70 - 0.80 mm. Correct the gap, if necessary, by carefully bending the electrodes

Sparkplug F7RTC or equivalent; Texas 40-11294

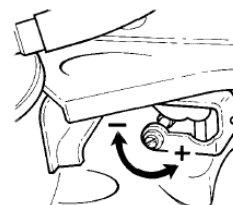
- Mount the spark plug carefully, by hand, to avoid cross-threading.
- After the spark plug seats, tighten with a spark plug wrench to compress the water. If reattaching a used spark plug, tighten 1/8 - 1/4 turn after the spark plug seats. If installing a new spark plug, tighten 1/2 turn after the spark plug seats. Attach the spark plug cap.

NOTICE: An incorrect spark plug can cause engine damage.

Idle speed adjustment

How to:

- Start the engine
- Move the lever to the lower throttle position (turtle).
- Turn the throttle adjusting screw to obtain the standard idle speed.
Standard idle speed: 1440 rpm ± 150 rpm



Technical data

MULTI CUT 900TG	
Cutting width	660 mm
Cutting high	100 mm
Gear	4 forward, 1 reverse
Blade rotation	1950 rpm
Net weight (kg)	140 Kg

Inhaltsübersicht "Original-Bedienungsanleitung"

Sicherheitsvorkehrungen	20
Montage.....	23
Betrieb	24
Sicherheitsüberprüfung: "Totmanngriff"	24
Einstellen der Kupplungsgriffe.....	24
Betrieb der Maschine	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
Getriebe und Einkuppeln des Radantriebs	25
Betrieb der Klingen	25
Betrieb auf Böschungen und Hängen.....	26
Wartung	26
Klingen.....	27
Tanken.....	27
Motoröl.....	28
Zündkerze.....	28
Einstellung der Leerlaufgeschwindigkeit	29
Technische Daten	29

Sicherheitsvorkehrungen

Achtung: Rotierende Klingen!

**Die Benutzung der Maschine an steilen Böschungen ist gefährlich!
Benutzen Sie die Maschine nur, wo ein sicherer Betrieb möglich ist!**

LESEN SIE DAS HANDBUCH Lesen Sie die Anweisungen im Handbuch, bis Sie sie verstanden haben, und halten Sie sie bei der Montage und beim Betrieb der Maschine ein.



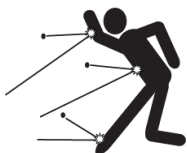
WARNUNG - ROTIERENDE TEILE

Halten Sie die Hände bei eingekuppelter Maschine von der Eintrittsöffnung entfernt. Die rotierenden Klingen können Körperteile abtrennen.



WARNUNG - FLIEGENDE GEGENSTÄNDE

Die Maschine kann schwere Gegenstände aufnehmen und wegschleudern. Das kann zu ernsten Verletzungen führen.



WARNUNG - FEUERGEFÄHRLICH

Füllen Sie den Benzintank nicht in geschlossenen Räumen oder bei laufendem oder noch heißem Motor. Verschüttetes Benzin ist extrem feuergefährlich. Lassen Sie den Motor vor dem Nachtanken abkühlen.



WARNUNG - KOHLENMONOXID

Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen oder an schlecht belüfteten Stellen. Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid. Nichtbeachtung könnte zu dauerhaften Verletzungen oder zum Tod führen.



Allgemeine Sicherheit

- ⚠ Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass Sie mit den verschiedenen Steuerelementen, Einstellungen und Griffen gut vertraut sind. Die Maschine muss immer entsprechend diesem Handbuch benutzt werden.
- ⚠ Sie müssen wissen, wie die Einheit gestoppt wird, und darauf achten, dass Sie mit dem Not-Ausschalter vertraut sind.
- ⚠ Lassen Sie niemals Kinder oder mit diesen Anweisungen nicht vertraute Personen die Maschine benutzen. Hinweis: Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.

- ⚠ Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie sich unwohl fühlen, müde sind oder Alkohol oder Drogen konsumiert haben.
- ⚠ Überprüfen Sie die Maschine immer vor Gebrauch. Vergewissern Sie sich davon, dass keine Teile verschlissen oder beschädigt sind.
- ⚠ Ersetzen Sie zusammengehörige verschlissene oder beschädigte Elemente und Bolzen immer gleichzeitig, damit das Gleichgewicht gewahrt bleibt.
- ⚠ Der Bediener der Maschine ist für die Sicherheit Anwesender verantwortlich.
- ⚠ Benutzen Sie niemals die Maschine in der Nähe von Kindern oder Tieren.
- ⚠ Der Bediener der Maschine wird haftbar gemacht für Unfälle oder für die Gefährdung anderer Personen und ihres Eigentums.
- ⚠ Überprüfen Sie sorgfältig die Umgebung, in der die Ausrüstung eingesetzt werden soll. Nötigenfalls entfernen Sie alle Fremdkörper.
- ⚠ Die Klingen müssen vor dem Transport zum Arbeitsbereich zum völligen Stillstand gekommen sein.
- ⚠ Der Bediener muss beim Transport auf der von den Klingen abgewandten Seite stehen.
- ⚠ Verschüttetes Benzin ist hochentzündlich. Tanken Sie nie, wenn der Motor noch heiß ist.
- ⚠ Wischen Sie ggf. verschüttetes Benzin auf, bevor Sie den Motor starten. Es könnte ein Feuer oder eine Explosion verursachen! Tragen Sie beim Betrieb immer Gehörschützer.
- ⚠ Stiefel mit rutschfester Sohle und Stahlkappe sind erforderlich. Vermeiden Sie lose Kleidung.
- ⚠ Betreiben Sie die Ausrüstung nicht barfuß oder in Sandalen.
- ⚠ Verwenden Sie nur originale Klingen, Ersatzteile und Originalzubehör. Bei Verwendung von nicht originalen Klingen, Teilen oder Zubehör erlischt die Produkthaftung.
- ⚠ Der Motor der Maschine muss beim Transport ausgeschaltet sein.
- ⚠ Die Klingen müssen beim Transport ausgekuppelt sein.
- ⚠ Es ist streng verboten, die Maschine in eingekuppeltem Zustand oder bei laufendem Motor zu heben.

Betrieb

- ⚠ Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde, stoppen Sie sofort den Motor, entfernen Sie den Zündkerzenstecker und untersuchen Sie die Maschine gründlich auf Beschädigung. Reparieren Sie die Beschädigung, bevor Sie fortfahren.
- ⚠ Sollte die Maschine anfangen, ungewöhnlich zu vibrieren, dann stoppen Sie die Maschine und untersuchen Sie sofort die Ursache. Vibration ist im Allgemeinen ein Hinweis auf Beschädigung.
- ⚠ Lösen Sie die Hebel, stellen Sie den Motor ab und entfernen Sie die Zündkerze, solange die Einheit unbeaufsichtigt ist.
- ⚠ Vor allen Reparaturen, Einstellungen oder Überprüfungen stellen Sie immer den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen stillstehen.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Arbeiten an Böschungen und Hängen.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Richtungswechsel auf Böschungen und Hängen.
- ⚠ Betreiben Sie die Maschine niemals bei schnellem Tempo.
- ⚠ Überlasten Sie die Kapazität der Maschine nicht durch den Versuch, zu schnell zu arbeiten.
- ⚠ Lassen Sie niemanden mitfahren. Seien Sie vorsichtig, wenn die Maschine im Rückwärtsgang ist.
- ⚠ Erlauben Sie Umstehenden nicht, sich vor der Einheit aufzuhalten.
- ⚠ Lösen Sie immer die Schneiden, solange sie nicht in Gebrauch sind.
- ⚠ Betreiben Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder auf voll ausgeleuchteten Flächen.
- ⚠ Sorgen Sie für einen festen Stand und halten Sie die Griffe immer gut fest. Gehen Sie immer, rennen Sie niemals. Versuchen Sie niemals, bei laufendem Motor irgendwelche Anpassungen vorzunehmen.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Rückwärtsfahren, oder wenn Sie die Maschine rückwärts ziehen.
- ⚠ Lassen Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen, oder an Stellen mit schlechter Belüftung. Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid. Nichtbeachtung könnte zu dauerhaften Verletzungen oder zum Tod führen.

Sicherer Umgang mit Benzin

- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Umgang mit Benzin. Benzin ist äußerst leicht entzündlich und Benzindämpfe sind explosiv.
- ⚠ Tanken Sie kein Benzin in geschlossenen Räumen oder bei laufendem Motor.
- ⚠ Wenn Benzin auf Ihren Körper oder auf Ihre Kleidung verschüttet wird, können schwere Verletzungen auftreten. Spülen Sie sofort Ihre Haut und wechseln Sie Ihre Kleidung!
- ⚠ Verwenden Sie nur zugelassene Benzinbehälter. Verwenden Sie keine Getränkeflaschen oder ähnliches!
- ⚠ Löschen Sie alle Zigaretten, Zigarren, Pfeifen und sonstige Zündquellen.
- ⚠ Betanken Sie die Maschine niemals in geschlossenen Räumen.
- ⚠ Lassen Sie die Maschine vor dem Betanken auskühlen.
- ⚠ Füllen Sie den Tank niemals mehr als bis 2,5 cm unter dem Rand des Einfüllstutzens, so dass der Kraftstoff Platz zur Ausdehnung hat.
- ⚠ Schließen Sie den Tankdeckel gut nach dem Betanken.
- ⚠ Verwenden Sie beim Betanken niemals die Feststellfunktion der Tankpistole.
- ⚠ Rauchen Sie nicht beim Betanken.
- ⚠ Betanken Sie niemals innerhalb von Gebäuden oder wo Benzindämpfe auf eine Zündquelle treffen können.
- ⚠ Halten Sie Benzin und Motor entfernt von Geräten, Zündflammen, Grills, elektrischen Geräten, Elektrowerkzeugen usw.
- ⚠ Der Kraftstofftank darf nur im Freien entleert werden.
- ⚠ Lagern Sie die Ausrüstung niemals mit benzingefülltem Tank in Gebäuden. Dies verhindert, dass Benzindämpfe eine offene Flamme oder Zündquelle erreichen.

Wartung und Aufbewahrung

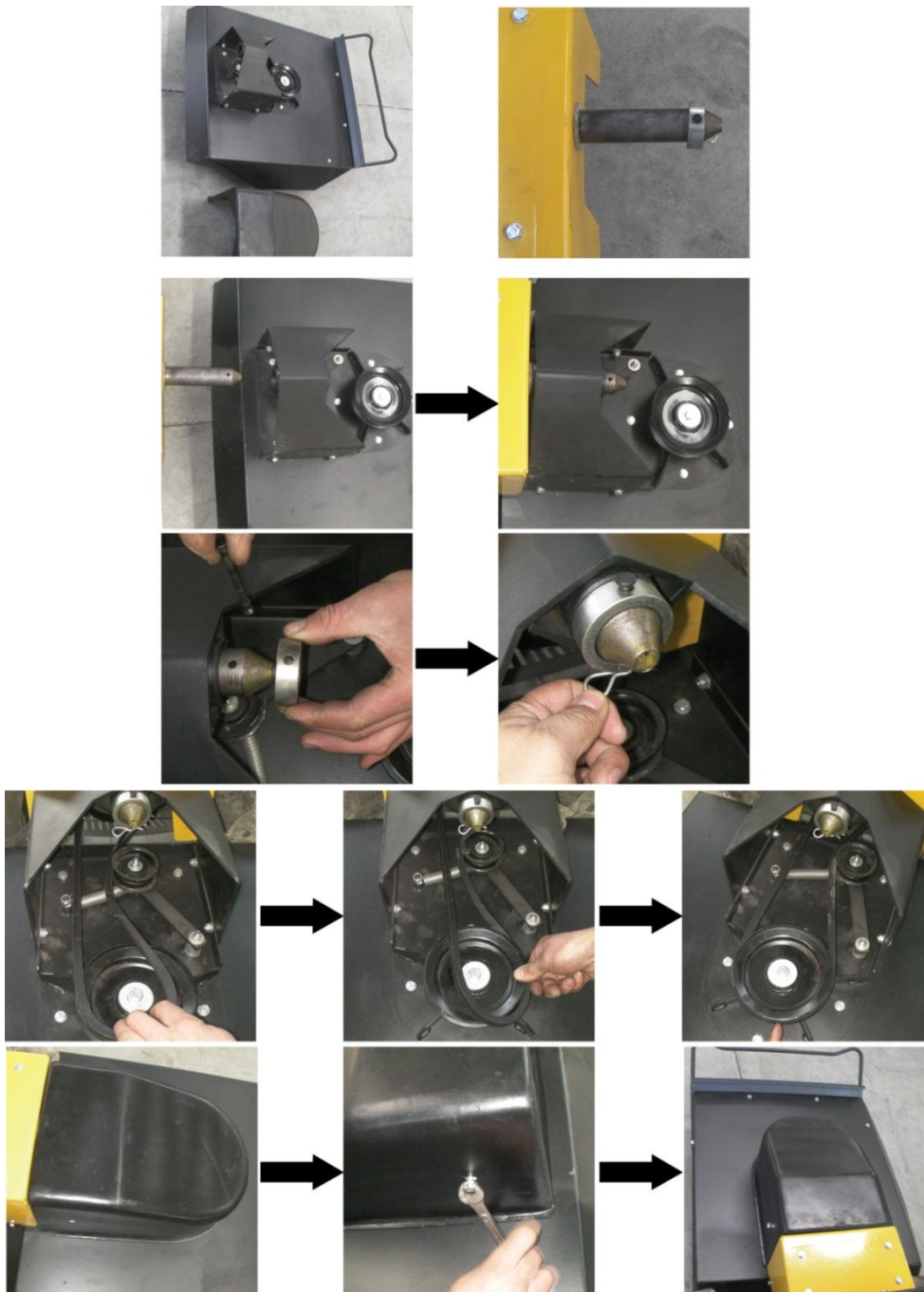
- ⚠ Zur Wartung und Reinigung, zum Austausch von Werkzeugen und beim Transport ohne eigene Motorkraft muss der Motor abgestellt werden.
- ⚠ Überprüfen Sie regelmäßig, dass alle Schrauben und Muttern gut angezogen sind. Ziehen Sie sie nötigenfalls an.
- ⚠ Vor dem Lagern in geschlossenen Räumen oder unter einer Abdeckung muss der Motor vollkommen abgekühlt sein.
- ⚠ Wenn die Maschine einige Zeit lang nicht benutzt wurde, beachten Sie bitte die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- ⚠ Halten Sie die Sicherheits- und Hinweisschilder intakt oder ersetzen Sie sie nötigenfalls.
- ⚠ Verwenden Sie nur Originalersatzteile oder -zubehör. Bei Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör erlischt die Produkthaftung.
- ⚠ Halten Sie den Motor, den Schalldämpfer und andere Teile immer frei von Pflanzenteilen und Fett. Das reduziert die Brandgefahr. Ersetzen Sie schadhafte Schalldämpfer.

Verschiedenes

- ⚠ Das Getriebe ist bei Lieferung gut geschmiert. Stellen Sie aber vor jeder Verwendung sicher, dass es gut geschmiert ist.
- ⚠ Der Motor wird nicht mit Öl vorgefüllt.
- ⚠ Werkseitig montierte Steuerelemente wie z.B. das am Lenker montierte Kupplungskabel dürfen nicht entfernt oder freigelegt werden.
- ⚠ Entleeren Sie den Kraftstofftank nur im Freien. Benzin ist äußerst leicht entzündlich und Benzindämpfe sind explosiv.
- ⚠ Der Riemen darf nur von einer Vertragswerkstatt ersetzt oder gewartet werden.

Montage

Bitte folgen Sie der Montageanleitung auf den folgenden Abbildungen:

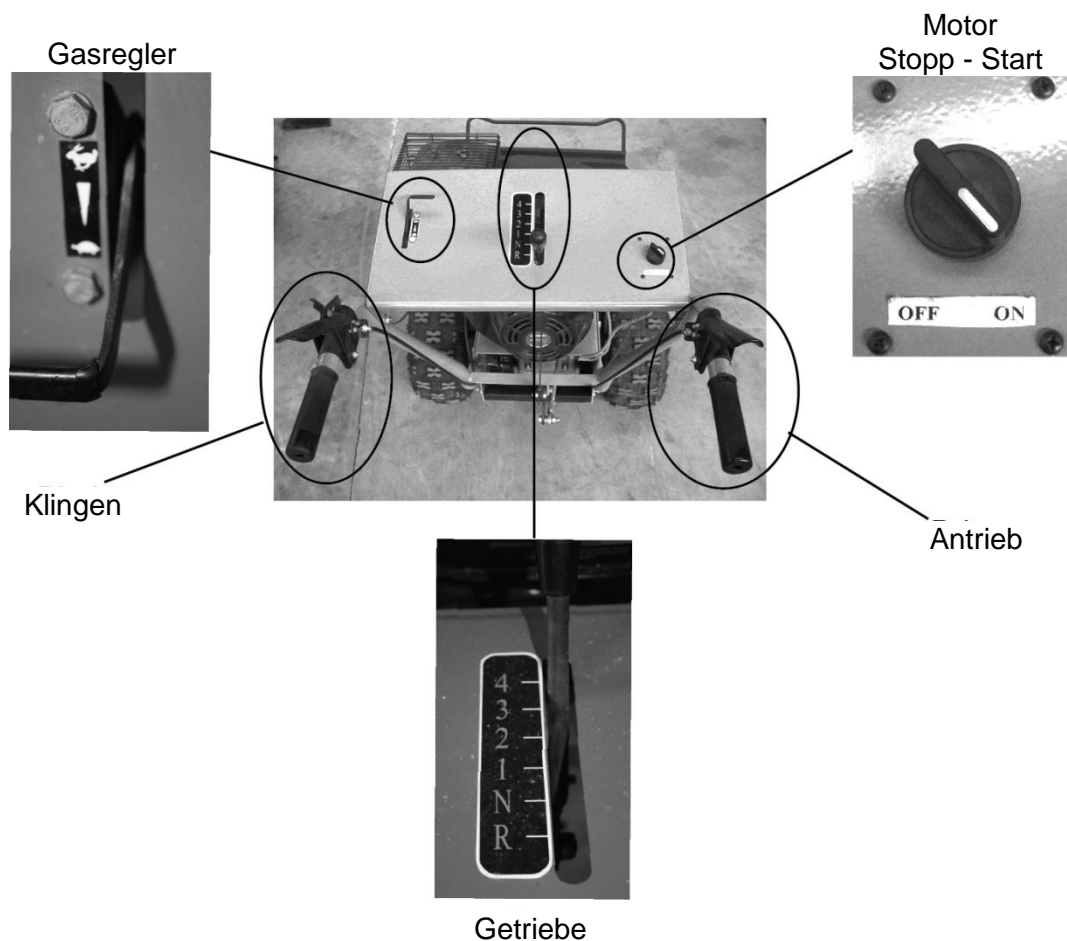


1. Schieben Sie das Schneidwerk auf Maschinenwelle.
2. Verriegeln Sie mit Schließring und Stift.
3. Montieren Sie den Riemen auf den Rollen, wie in der Abbildung gezeigt.
4. Montieren Sie die Riemenabdeckung und drehen Sie die Schraube fest.

⚠ Warnhinweis: Der Riemen darf nur von einem Vertragshändler oder einer Vertragswerkstatt ersetzt oder gewartet werden.

Betrieb

Wichtig! Räumen Sie den Arbeitsbereich frei und sichern Sie ihn. Der Bediener der Maschine haftet dem Geschädigten für Personen- und Sachschäden.



Sicherheitsüberprüfung: Zum bestmöglichen Schutz des Bedieners muss vor jeder Benutzung eine Sicherheitsüberprüfung von Bedienelementen, Kabeln usw. durchgeführt werden. Prüfen Sie diese Teile und vergewissern Sie sich, dass sie in gutem Zustand sind. Stellen Sie sie nötigenfalls ein oder ersetzen Sie sie.

Sicherheitsüberprüfung: "Totmanngriff"

1. Starten Sie die Maschine und drücken Sie beide Hebel.
2. Lassen Sie beide Hebel los. Die Klingen müssen sofort stoppen!

Wenn die Klingen nicht stoppen, könnte das Totmann-Steuerungssystem beschädigt oder ausgeschaltet sein. Stellen Sie die Maschine aus und bitten Sie den Händler oder technischen Kundendienst um Hilfe.

Einstellen der Kupplungsgriffe

1. Starten Sie den Motor.
2. Schalten Sie in einen niedrigen Gang und halten Sie dabei beide Griffe gedrückt.
3. Stellen Sie den Gashebel auf eine höhere Geschwindigkeit.
4. Stellen Sie das Kabel ein, indem Sie die Mutter drehen, bis die Kupplung richtig aktiviert wird.

Betrieb des Motors

⚠ **Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung für den Motor**

Entfernen Sie vor der Benutzung der Maschine alle Fremdkörper aus der Umgebung. Steine, Glas, Zweige und ähnliche Gegenstände können die Maschine beschädigen. Überprüfen Sie auch, dass alle Schrauben angezogen sind.

⚠ **Überprüfen Sie den Ölstand, bevor Sie den Motor starten.**

Den Motor starten:

1. Öffnen Sie den Benzinhahn.
2. Bei kaltem Motor öffnen Sie den Choke.
Hinweis: Bei warmem Motor ist der Choke nicht erforderlich.
3. Drehen Sie den Gashebel auf "schnell".
4. Ziehen Sie vorsichtig am Seilzugstarter, bis Sie einen Widerstand im Seil spüren. Ziehen Sie dann schnell und kräftig. Lassen Sie den Seilzugstarter niemals los, sondern lassen Sie ihn vorsichtig wieder einziehen und ziehen Sie erneut.
5. Regeln Sie den Choke, bis der Motor rund läuft.

Den Motor stoppen:

1. Drücken Sie den Motorknopf
2. Stellen Sie den Gashebel auf "langsam".
3. Drehen Sie den Benzinhahn auf "off".

Getriebe und Einkuppeln des Radantriebs

- Die Maschine hat eine Gangschaltung mit vier Vorwärtsgängen und einem Rückwärtsgang.
- Die Vorwärtsgeschwindigkeiten liegen zwischen 1,8 km/h im ersten Gang und 5,4 km/h im vierten Gang.
- Benutzen Sie die unteren Gänge zum Mähen bei dichtem Bewuchs, und die höheren Gänge bei leichterem Bewuchs.

Hinweis: Zum Umschalten muss der Antriebshebel losgelassen werden.

1. Schieben Sie die Stange zum gewünschten Gang.
2. Drücken Sie den Antriebshebel (rechts).
3. Lassen Sie den Antriebshebel zum Stoppen oder Umschalten los.

Betrieb der Klingen

Aktivieren der Klingen

1. Lösen Sie den Verriegelungshaken. Wenn das schwer geht, heben Sie den Griff etwas an.
2. Drücken Sie den Griff (links).

KUPPELN SIE DIE KLINGEN VOR DEM UMSCHALTEN IN DEN RÜCKWÄRTSGANG IMMER AUS!

Die Klingen stoppen

1. Lassen Sie den Griff los.
2. Verriegeln Sie ihn mit dem Haken.

Die Maschine stoppen

1. Stellen Sie die Getriebestange auf N (Neutral).
2. Stellen Sie den Gashebel auf Leerlauf.
3. Drehen Sie den Schalter auf "off".

Wenn die Maschine in dichtem Bewuchs arbeitet und die Klingen sich verheddern, stellen Sie den Motor aus und trennen Sie das Zündkerzenkabel, bevor Sie versuchen, die Maschine zu entwirren.

Betrieb auf Böschungen und Hängen

Seien Sie vorsichtig beim Betrieb der Maschine auf unebenem Gelände oder Böschungen und Hängen.

1. Benutzen Sie sie nicht bei Steigungen über 20 Grad. Sie könnten sich sonst schwer verletzen oder Schaden erleiden.
2. Arbeiten Sie immer parallel zum Hang, niemals auf und ab.
3. Schalten Sie in einen tieferen Gang, bevor Sie eine Böschung oder einen Hang hinabgehen. Dadurch wird ein "Freilauf" der Räder und Verlust der Kontrolle über die Maschine verhindert.

Bei verklemmtem Schneidwerk oder zugesetzten Klingen

1. Kuppeln Sie die Klingen aus und ziehen Sie die Zündkerze heraus.
2. Entfernen Sie Gras oder andere Dinge, die die Klingen zugesetzt haben.
3. Wenn das Schneidwerk verklemmt ist, versuchen Sie, sich rückwärts vom Hindernis zu entfernen und heben Sie das Schneidwerk an, indem Sie die Maschine nach vorne und hinten kippen.

Wartung

Wichtigkeit der Wartung

Gute Wartung spart Kosten und ist unverzichtbar für sicheren und problemfreien Betrieb. Auf den folgenden Seiten finden Sie einen Wartungsplan und eine Beschreibung sowie ein Überprüfungsverfahren zur richtigen Pflege Ihrer Maschine. Bei schwierigeren Aufgaben, oder wenn Spezialwerkzeug erforderlich ist, sollte die Wartung von einem Techniker oder einem ausgebildeten Mechaniker durchgeführt werden.

Sicherheit bei der Wartung

Wie bei jeder motorbetriebenen Ausrüstung können Nachlässigkeit oder Fehler des Bedieners zu schweren Verletzungen führen. Es ist unmöglich, vor allen Gefahren und gefährlichen Situationen zu warnen. Deswegen ist es wichtig, dass der Benutzer die Maschine sicher und mit Umsicht und Verstand einsetzt, so dass die Gefährdung des Benutzers und anderer vermieden wird.

Sicherheitsvorkehrungen

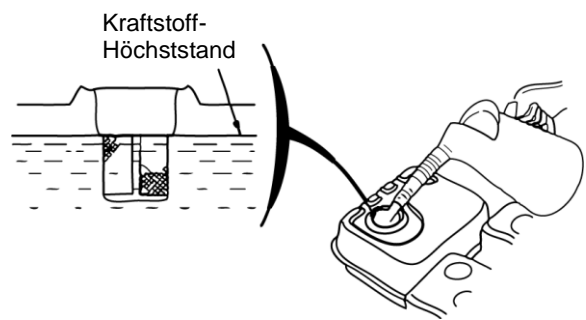
Wichtig: Bevor Sie mit Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen, vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgestellt ist, um Feuer- oder Explosionsgefahr zu verringern. Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit Benzin. Verwenden Sie nur nichtentzündliche Lösungsmittel, kein Benzin, zum Reinigen von Teilen. Halten Sie Zigaretten, Funken, Flammen und andere Zündquellen von der Maschine entfernt.

Vorgehen	Vor jeder Benutzung	Alle 25 Stunden	Alle 100 Stunden
Prüfen Sie den "Totmanngriff"	▲		
Prüfen Sie den Motorölstand	▲		
Prüfen Sie den allgemeinen Zustand der Ausrüstung	▲		
Prüfen Sie die Schärfe der Klingen	▲		
Schmieren Sie die Schmiernippel		▲	
Schmieren Sie die Kupplung		▲	
Schmieren Sie die Kette		▲	
Prüfen Sie den Reifendruck		▲	
Wechseln Sie Motoröl und Filter		▲	
Prüfen Sie den Reifendruck		▲	
Wechseln Sie Motoröl und Filter	Erstmals nach 5 Stunden	▲	
Reinigen Sie den Motor äußerlich und die Kühlrippen		▲	
Prüfen Sie die Spannung und den Zustand aller Riemen		▲	
Prüfen Sie die Kabelverbindungen		▲	
Ersetzen Sie Luftfilter und Vorreiniger**		▲	
Ersetzen Sie die Zündkerze(n)			▲

Klingen

- Kippen Sie die Mähmaschine nach rechts, mit dem Luftfilter nach oben.
- Überprüfen Sie die Klingen auf Beschädigungen, Risse oder übermäßigen Rost oder Korrosion.
- Stellen Sie sicher, dass die Klingenschraube angezogen ist.

Hinweis: Eine stumpfe Klinge kann geschärft werden! Eine verschlissene, verbogene, gerissene oder anderweitig beschädigte Klinge muss ersetzt werden.



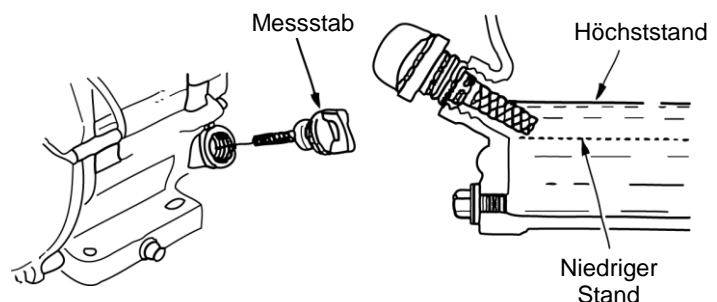
- ⚠ Die Ersetzung oder Wartung der Klingen sollte von einem Texas-Händler oder -Vertreter oder von einem ausgebildeten Mechaniker durchgeführt werden.

Tanken

Entfernen Sie bei stehendem Motor den Tankdeckel und prüfen Sie den Kraftstoffstand. Tanken Sie bei niedrigem Kraftstoffstand nach.

Empfohlener Kraftstoff

- Verwenden Sie nur bleifreies Benzin mit mindestens 95 Oktan.
- Verwenden Sie niemals abgestandenes oder verschmutztes Benzin, oder Öl-Benzin-Gemische.
- Vermeiden Sie Schmutz oder Wasser im Kraftstofftank.



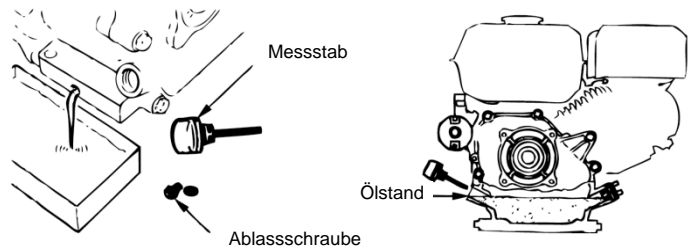
Tanken Sie in einem gut belüfteten Bereich, bevor Sie den Motor starten. Lassen Sie den Motor abkühlen, wenn er gelaufen ist. Tanken Sie vorsichtig nach und verschütten Sie keinen Kraftstoff. Füllen Sie nicht höher als bis zum Kraftstoffsieb. Nach dem Tanken drehen Sie den Tankdeckel gut fest.

Motoröl

Um den Motorölstand richtig prüfen zu können, muss der Motor gestoppt sein und die Maschine waagrecht stehen.

Vorgehensweise:

- Entfernen Sie den Tankdeckel / Messstab und wischen Sie ihn sauber.
- Führen Sie zur Ölstandprüfung den Messstab in den Füllstutzen ein und ziehen Sie ihn wieder heraus.
- Der Ölstand muss innerhalb des am Ende des Messstabs angegebenen Bereichs liegen. Wenn der Ölstand am unteren Ende des Bereichs liegt, füllen Sie SAE 30-Öl nach.
- Führen Sie den Messstab ein und machen Sie ihn gut fest.



Warnhinweis: Füllen Sie niemals Öl über das obere Ende des Bereichs; ansonsten wird der Motor beschädigt.

Maschinenölwechsel

Lassen Sie das alte / abgestandene Öl bei warmem Motor ab. Warmes Öl ist dünnflüssiger als kaltes und läuft besser ab.

Vorgehensweise:

- Stellen Sie zum Auffangen des Öls einen geeigneten Behälter unter den Motor.
- Entfernen Sie den Tankdeckel und die Ablassschraube.
- Lassen Sie das Öl komplett ab!
- Befestigen Sie die Ablassschraube wieder und drehen Sie sie gut fest.
- Füllen Sie neues, empfohlenes Öl nach.

Sorgen Sie bitte für eine umweltgerechte Entsorgung des Altöls. Wir empfehlen die Lagerung des Altöls in einem verschlossenen Behälter und die Abgabe bei einer Sammelstelle oder Rückgabe an einer Tankstelle. Entsorgen Sie es bitte keinesfalls mit dem Hausmüll, gießen Sie es nicht in die Erde oder in einen Abfluss.

Der Motor hat ein Ölfassvermögen von 1,1 Litern

Zündkerze

Untersuchen Sie die Zündkerze auf Schmutz und Ruß und reinigen Sie sie nötigenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.

- Erstmals nach ungefähr 10 Betriebsstunden.
- Warten Sie danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden.

Vorgehensweise:

- Lösen Sie den Deckel und entfernen Sie etwaigen Schmutz aus der Nähe der Zündkerze.
- Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel. Überprüfen Sie die Zündkerze.
- Wechseln Sie sie aus, wenn die Elektroden verbraucht sind oder der Isolator gesprungen oder gesplittert ist.
- Messen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze mit einer geeigneten Lehre.

- Der Abstand sollte 0,70 - 0,80 mm betragen. Korrigieren Sie nötigenfalls den Abstand, indem Sie die Elektroden vorsichtig biegen.

Zündkerze F7RTC oder gleichwertig; Texas 40-11294

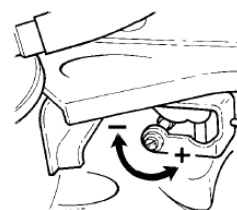
- Montieren Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand, um Verkanten und Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.
- Wenn die Zündkerze richtig sitzt, ziehen Sie sie mit einem Zündkerzenschlüssel fest, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu vermeiden. Wenn Sie eine gebrauchte Zündkerze erneut montieren, ziehen Sie sie um 1/8- bis 1/4-Umdrehung an, nachdem sie gut sitzt. Wenn Sie eine neue Zündkerze montieren, ziehen Sie sie um eine halbe Umdrehung an, nachdem sie gut sitzt. Befestigen Sie wieder den Zündkerzenstecker.

HINWEIS: Eine falsche Zündkerze kann den Motor beschädigen.

Einstellung der Leerlaufgeschwindigkeit

Vorgehensweise:

- Den Motor starten
- Stellen Sie den Gashebel ganz nach unten (Schildkröte).
- Stellen Sie die Leerlaufgeschwindigkeit mit der Gasstellschraube ein. Standard-Leerlaufgeschwindigkeit: 1440 U/min \pm 150 U/min



Technische Daten

MULTI CUT 900TG	
Schnittbreite	660 mm
Schnitthöhe	100 mm
Getriebe	4 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang
Drehgeschwindigkeit der Klingen	1950 U/min
Nettogewicht (kg)	140 kg

Table des matières - "Instructions originales"

Précautions de sécurité.....	30
Montage.....	33
Fonctionnement.....	34
Vérification de sécurité : levier d'homme mort.....	34
Réglage des poignées d'embrayage.....	34
Fonctionnement du moteur.....	35
Vitesse et embrayage de la roue motrice.....	35
Fonctionnement de la lame.....	35
Utilisation en dévers et en pente.....	36
Entretien.....	36
Faire le plein.....	38
Huile moteur.....	38
Bougie.....	39
Réglage du ralenti.....	39
Informations techniques.....	39

Précautions de sécurité

Attention : lames rotatives !

L'utilisation de la machine en pente abrupte est dangereuse !

N'utilisez la machine que dans des zones où vous pouvez la faire fonctionner en toute sécurité !

LIRE LE MANUEL - Il faut lire, comprendre et respecter toutes les consignes du manuel avant de monter et d'utiliser la machine.



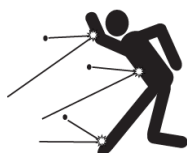
ATTENTION - PIÈCES ROTATIVES

N'introduisez pas les mains dans l'orifice d'entrée lorsque la machine est en marche. Les lames rotatives peuvent provoquer une amputation.



ATTENTION - PROJECTION D'OBJETS

La machine peut ramasser et projeter des corps étrangers lourds, ce qui peut entraîner des blessures graves.



ATTENTION - RISQUE D'INCENDIE

Ne remplissez pas le réservoir d'essence à l'intérieur, lorsque le moteur est en marche ou s'il est encore chaud. Les fuites d'essence sont extrêmement inflammables. Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein d'essence.



ATTENTION - MONOXYDE DE CARBONE

Ne démarrez jamais le moteur à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures graves voire mortelles.



Sécurité générale

- ⚠ Lisez ce manuel attentivement. Assurez-vous d'être familiarisé avec les différentes commandes, les réglages et les poignées de l'équipement. La machine doit toujours être utilisée conformément aux consignes de ce manuel.
- ⚠ Assurez-vous de savoir comment arrêter la machine et d'être familiarisé avec l'arrêt d'urgence.
- ⚠ Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser l'équipement. Notez que les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.

- ⚠ N'utilisez pas la machine si vous vous sentez mal, êtes fatigué ou avez consommé de l'alcool ou des drogues.
- ⚠ Inspectez toujours la machine avant de l'utiliser. Vérifiez qu'aucune pièce n'est usée ou endommagée.
- ⚠ Remplacez les éléments et boulons usés ou endommagés en bloc pour préserver l'équilibre.
- ⚠ L'utilisateur de la machine est responsable de la sécurité des autres personnes.
- ⚠ N'utilisez jamais la machine à proximité d'enfants ou d'animaux.
- ⚠ L'utilisateur de la machine est responsable de tout accident ou risque impliquant d'autres personnes et leurs biens.
- ⚠ Inspectez minutieusement la zone où l'équipement doit être utilisé. Retirez si nécessaire les corps étrangers.
- ⚠ Les lames doivent toujours être complètement arrêtées avant de transporter la machine pour sortir ou entrer dans la zone de travail.
- ⚠ L'utilisateur doit se tenir à l'opposé des lames pendant le transport
- ⚠ Les fuites d'essence sont extrêmement inflammables, ne faites jamais le plein lorsque le moteur est encore chaud.
- ⚠ Essuyez toute fuite d'essence avant de démarrer le moteur. Risque d'incendie ou d'explosion ! Portez toujours des protections auditives pendant l'utilisation.
- ⚠ Il est indispensable de porter des bottes à semelles antidérapantes et gaine en acier. Évitez de porter des vêtements amples.
- ⚠ N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou en portant des sandales.
- ⚠ Utilisez uniquement des lames, pièces de rechange ou accessoires d'origine. En cas d'utilisation d'autres lames, pièces ou accessoires, la garantie ne s'applique plus.
- ⚠ Le moteur des machines doit être coupé pendant le transport.
- ⚠ Les lames doivent être dégagées pendant le transport.
- ⚠ Il est strictement interdit de soulever la machine lorsque l'embrayage est enclenché ou que le moteur tourne

Utilisation

- ⚠ Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez immédiatement le moteur, retirez le capuchon de la bougie et inspectez minutieusement la machine pour détecter un éventuel dégât. Réparez le dégât avant de continuer.
- ⚠ Si la machine commence à vibrer de manière anormale, arrêtez le moteur et identifiez immédiatement la cause. Les vibrations signalent en général un dégât.
- ⚠ Mettez toujours les leviers au point mort, coupez le moteur et retirez la bougie lorsque l'unité n'est pas surveillée.
- ⚠ Coupez toujours le moteur et vérifiez que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées avant de réaliser une réparation, un réglage ou une inspection.
- ⚠ Faites preuve d'une extrême prudence lors d'une utilisation en dévers et en pente.
- ⚠ Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de sens en dévers et en pente.
- ⚠ N'utilisez jamais la machine à vive allure.
- ⚠ Ne dépassez pas la capacité de la machine en essayant de travailler trop rapidement.
- ⚠ Ne transportez pas de passagers. Faites attention lorsque la machine est en marche arrière.
- ⚠ Ne laissez jamais des passants se tenir devant l'unité.
- ⚠ Dégagez toujours les lames lorsque la machine n'est pas utilisée.
- ⚠ Utilisez uniquement la machine de jour ou dans des zones entièrement éclairées.
- ⚠ Assurez une bonne stabilité et gardez toujours une bonne prise sur les poignées. Marchez toujours, ne courez jamais. N'essayez jamais d'effectuer des réglages lorsque le moteur est en marche.
- ⚠ Soyez extrêmement prudent en marche arrière ou lorsque vous tirez la machine en arrière.
- ⚠ N'utilisez jamais le moteur à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone. Le non-respect peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Utilisation sûre de l'essence

- ⚠ Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez de l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et ses émanations sont explosives.
- ⚠ Ne faites jamais le plein d'essence à l'intérieur ou lorsque le moteur tourne.
- ⚠ Une fuite d'essence sur le corps ou les vêtements peut entraîner de graves blessures. Rincez votre peau et changez de vêtements immédiatement !
- ⚠ Utilisez uniquement un récipient d'essence approuvé. N'utilisez pas de bouteilles de boisson ou d'autres récipients similaires !
- ⚠ Éteignez les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'inflammation.
- ⚠ Ne faites jamais le plein de votre machine à l'intérieur.
- ⚠ Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein.
- ⚠ Ne remplissez jamais le réservoir d'essence en laissant un espace inférieur à 2,5 cm sous l'orifice de remplissage, afin de laisser suffisamment d'espace pour l'expansion du combustible.
- ⚠ Après le plein, vérifiez que le bouchon est bien serré.
- ⚠ N'utilisez jamais la fonction de verrouillage du pistolet à essence lorsque vous faites le plein.
- ⚠ Ne fumez pas lorsque vous faites le plein.
- ⚠ Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'un bâtiment ou aux endroits où les émanations d'essence pourraient entrer en contact avec une source d'inflammation.
- ⚠ Conservez l'essence et le moteur à l'écart des appareils, lampes témoin, barbecues, appareils électriques, outils électriques, etc.
- ⚠ Si le réservoir de combustible doit être purgé, cette opération doit avoir lieu à l'extérieur.
- ⚠ Ne stockez jamais la machine avec du combustible dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment. Cette mesure permet de s'assurer que les vapeurs d'essence ne puissent pas atteindre une flamme nue ou une source d'inflammation.

Entretien et rangement

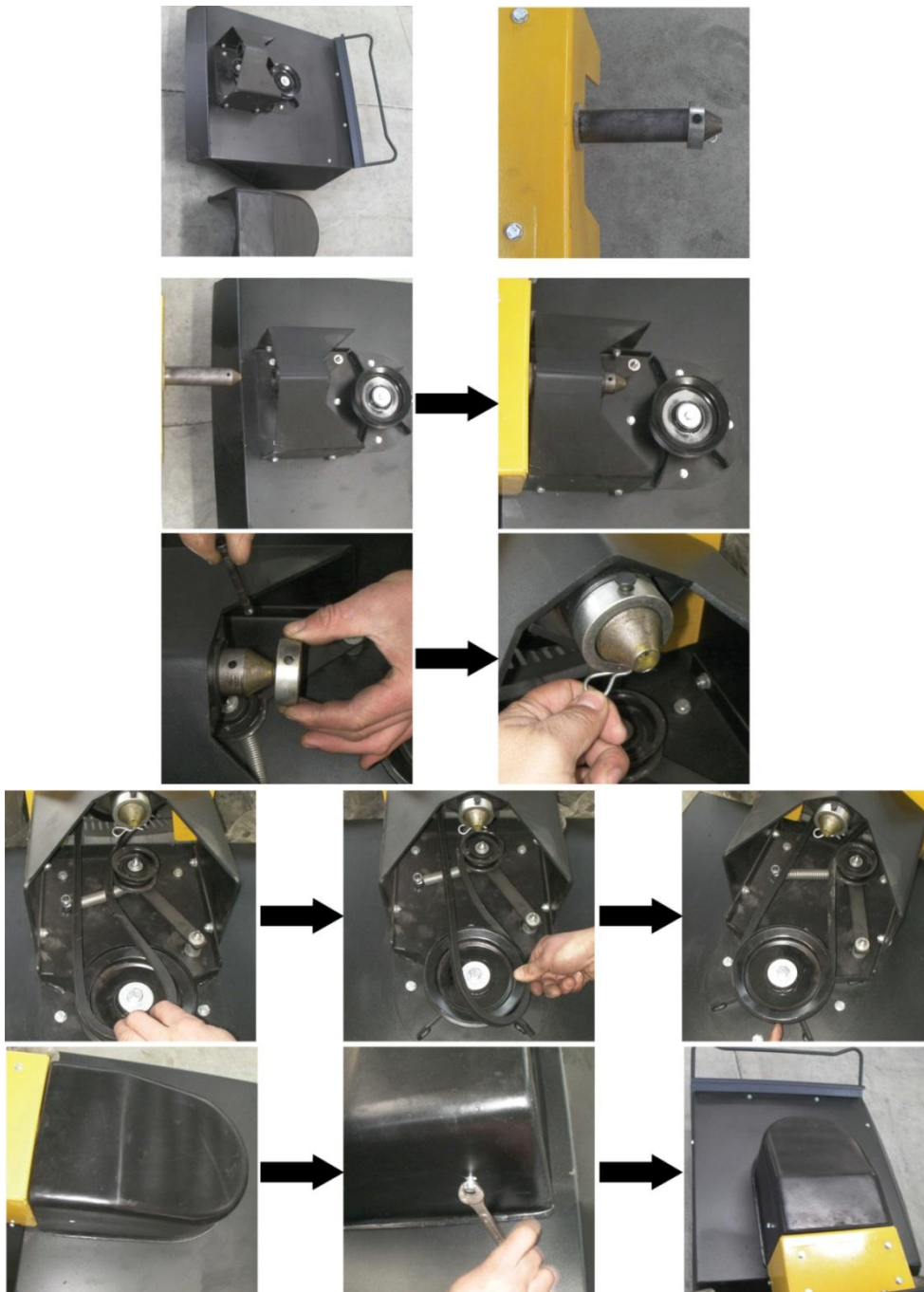
- ⚠ Le moteur doit être coupé lors des travaux de maintenance et de nettoyage, du changement d'outils et du transport par d'autres moyens que son propre déplacement.
- ⚠ Vérifiez régulièrement que tous les boulons et écrous sont serrés. Resserrez-les si nécessaire.
- ⚠ Le moteur doit avoir complètement refroidi avant d'être rangé à l'intérieur ou couvert.
- ⚠ Si la machine n'est pas utilisée pendant un certain temps, veuillez consulter les consignes de ce manuel.
- ⚠ Si nécessaire, les étiquettes de sécurité et de consignes doivent être entretenues et remplacées.
- ⚠ Utilisez uniquement des pièces de rechange ou accessoires d'origine. En cas d'utilisation d'autres pièces ou accessoires, la responsabilité ne s'applique plus.
- ⚠ Veillez toujours à maintenir le moteur, le silencieux et les autres pièces propres, sans matière végétale ni graisse. Cette mesure permet de réduire les risques d'incendie. Remplacez les pots d'échappement défectueux.

Divers

- ⚠ Les engrenages sont livrés graissés. Vérifiez néanmoins qu'ils sont bien graissés avant chaque utilisation.
- ⚠ Le moteur n'est pas livré avec le plein d'huile.
- ⚠ Les dispositifs de commande réglés en usine, comme le câble d'embrayage monté sur la poignée, ne doivent pas être retirés ou mis à jour.
- ⚠ Ne purgez le réservoir de combustible qu'à l'extérieur. L'essence est extrêmement inflammable et ses émanations sont explosives.
- ⚠ Le remplacement ou l'entretien de la courroie ne devra être réalisé que par un atelier agréé.

Montage

Veillez suivre la procédure de montage conformément aux illustrations ci-dessous :

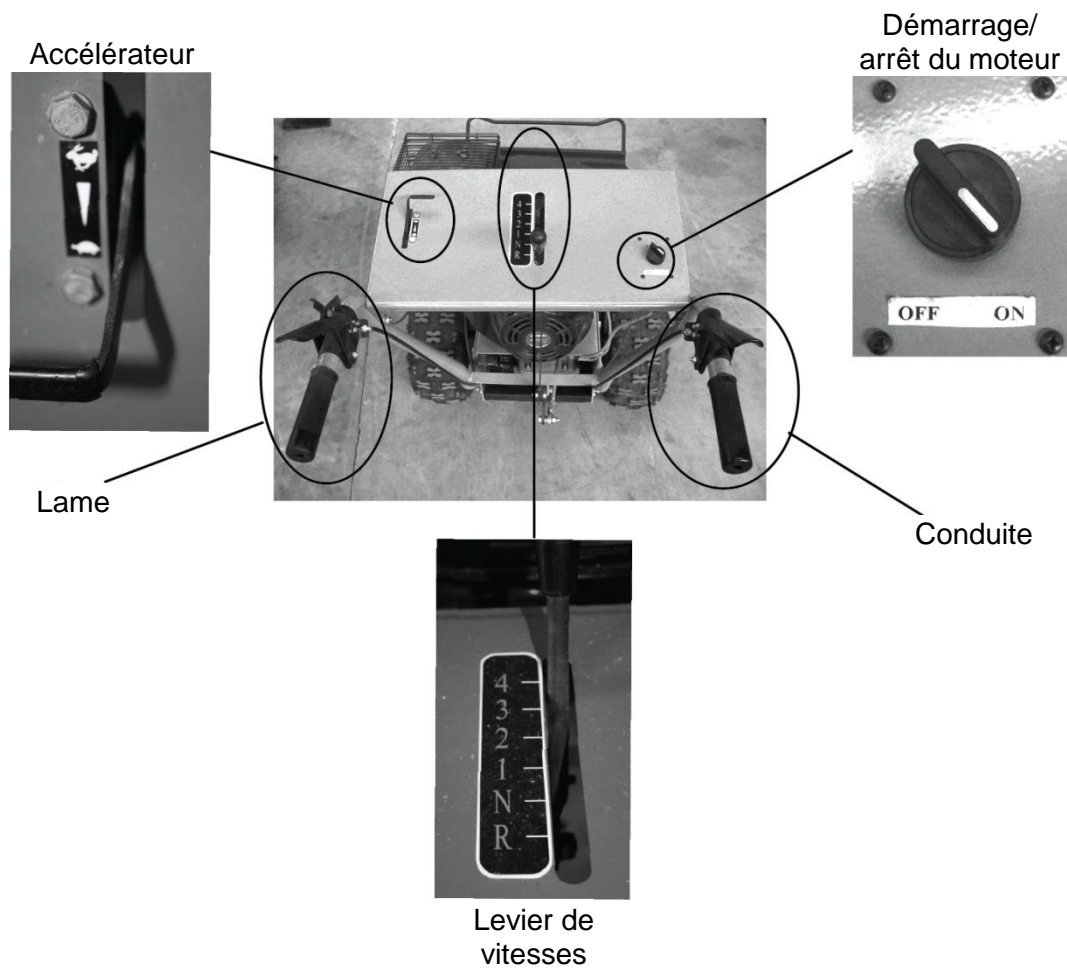


1. Glissez le plateau de coupe sur l'arbre de la machine
2. Verrouillez à l'aide de la bague et de la goupille.
3. Installez la courroie sur les poulies comme indiqué sur l'illustration.
4. Installez le capot de courroie et serrez le boulon.

⚠ Attention : le remplacement ou l'entretien de la courroie ne devra être réalisé que par un revendeur ou un atelier agréé.

Fonctionnement

Important ! Dégagez et sécurisez la zone de travail. L'utilisateur de la machine sera tenu responsable des blessures et dégâts matériels infligés à des tiers.



Vérification de sécurité : pour une protection maximale de l'utilisateur, une vérification de sécurité des commandes et câbles etc. doit être réalisée avant chaque utilisation. Vérifiez et assurez-vous que ces pièces sont en bon état de marche, réglez-les ou remplacez-les si nécessaire.

Vérification de sécurité : levier d'homme mort

1. Démarrez la machine et engagez les deux leviers.
2. Relâchez les deux leviers. Les lames doivent s'arrêter immédiatement !

Si la lame ne s'arrête pas, il est possible que le système de contrôle d'homme mort soit endommagé ou désactivé. Arrêtez la machine et contactez le revendeur ou le service d'assistance technique.

Réglage des poignées d'embrayage

1. Démarrez le moteur.
2. Passez la première vitesse avec les deux poignées débrayées.
3. Réglez l'accélérateur sur la vitesse supérieure.
4. Ajustez le câble en tournant l'écrou jusqu'à ce que l'embrayage s'active correctement.

Fonctionnement du moteur

Lisez le manuel d'instructions du moteur avant l'utilisation

Avant d'utiliser la machine, retirez tous les objets étrangers présents dans les environs. Les pierres, le verre, les branches et d'autres éléments similaires peuvent endommager la machine. Vérifiez également que tous les boulons soient serrés.

Contrôlez le niveau d'huile avant de démarrer le moteur.

Démarrez le moteur :

1. Ouvrez le robinet de combustible.
2. Sur un moteur froid, ouvrez le starter.
Remarque : sur un moteur chaud, le starter n'est pas requis.
3. Mettez l'accélérateur en position "rapide".
4. Tirez délicatement le lanceur à rappel jusqu'à sentir une résistance sur le câble. Tirez ensuite d'un coup rapide et énergique. Ne relâchez à aucun moment le lanceur à rappel, mais rembobinez-le délicatement, puis tirez-le à nouveau.
5. Réglez le starter jusqu'à obtenir un régime moteur régulier.

Arrêtez le moteur :

1. Appuyez sur le bouton du moteur
2. Réglez l'accélérateur sur la position lente.
3. Mettez le robinet de combustible en position Arrêt.

Vitesse et embrayage de la roue motrice

- La machine possède une transmission à 4 vitesses avant et une marche arrière.
- Les vitesses de travail vont de 1,8 km/h (en première vitesse) à 5,4 km/h (en quatrième vitesse).
- Utilisez les vitesses inférieures pour tondre de la végétation dense et les vitesses supérieures pour de la végétation plus légère.

Remarque : lors d'un changement de vitesse, le levier de conduite doit être relâché

1. Mettez le levier de vitesse dans la position souhaitée.
2. Activez le levier de conduite (côté droit).
3. Relâchez le levier de conduite pour vous arrêter ou changer de vitesse.

Fonctionnement de la lame

Activation de la lame

1. Libérez le crochet de verrouillage (si cette opération est difficile, veuillez soulever un peu la poignée vers le haut).
2. Activez la poignée (côté gauche).

DEGAGEZ TOUJOURS LA LAME AVANT DE PASSER EN MARCHE ARRIERE !

Arrêt de la lame

1. Relâchez la poignée.
2. Verrouillez avec le crochet

Arrêter la machine

1. Mettez le levier de vitesse au point mort.
2. Mettez le levier d'accélérateur en position de ralenti.
3. Mettez le bouton en position Arrêt.

Si la machine fonctionne dans de la végétation dense et que la lame est bloquée : coupez le moteur et déconnectez le fil de bougie avant d'essayer de débloquer la machine.

Utilisation en dévers et en pente

Restez prudent lorsque vous utilisez la machine sur un terrain irrégulier ou en pente/dévers.

4. Ne pas utiliser la machine sur des pentes supérieures à 20 degrés. Le non-respect de cette mesure peut entraîner des blessures graves.
5. Tondez toujours en travers de la pente, jamais de haut en bas.
6. Passez une vitesse inférieure avant de descendre une pente ou un dévers. Cette mesure sert à éviter que la machine soit en "roue-libre" et hors de contrôle.

Si le plateau de coupe est bloqué ou que la lame est obstruée

4. Dégagez la lame et tirez la bougie.
5. Retirez l'herbe ou tout autre objet qui bloque les lames.
6. Si le plateau de coupe est bloqué, essayez de vous éloigner de l'obstacle en reculant et soulevez le plateau en basculant la machine d'avant en arrière.

Entretien

Importance de l'entretien. Un entretien adéquat est économique et essentiel pour un fonctionnement sûr et parfait. Pour garantir l'entretien approprié de votre machine, les pages suivantes présentent un planning de maintenance, une description et une procédure d'inspection de votre machine. Pour les tâches plus difficiles ou qui nécessitent des outils spéciaux, l'entretien doit être réalisé par un technicien ou un mécanicien qualifié.

Sécurité lors de l'entretien. Comme pour tout équipement motorisé, une négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner des blessures graves. Il est impossible de prévenir tous ces risques ou situations dangereuses. Il est donc important que l'utilisateur de la machine fasse preuve de vigilance pour utiliser la machine de manière sûre et rationnelle, afin d'éviter tout risque pour lui-même ou pour d'autres personnes.

Précautions de sécurité. Important : avant de commencer tout entretien ou réparation. Assurez-vous que le moteur est arrêté pour minimiser le risque d'incendie ou d'explosion, soyez prudent lors des travaux à proximité d'essence. Utilisez uniquement un solvant ininflammable (pas d'essence) pour nettoyer les pièces. N'approchez pas de cigarettes, étincelles, flammes et autres sources d'inflammation de la machine.

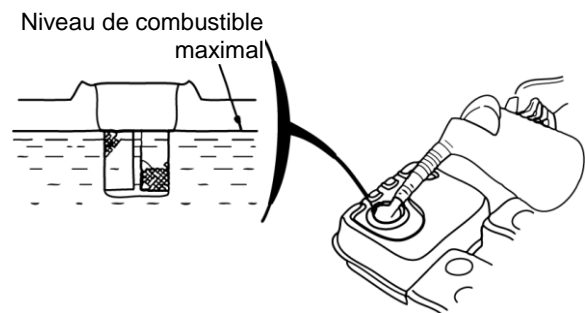
Procédure	Avant chaque utilisation	Toutes les 25 heures	Toutes les 100 heures
Vérifier l'interrupteur de présence de l'utilisateur	▲		
Vérifier le niveau d'huile moteur	▲		
Vérifiez la condition générale de l'équipement	▲		
Vérifiez le tranchant de la lame	▲		
Lubrifiez les raccords de graissage		▲	
Lubrifiez l'embrayage		▲	
Lubrifiez la chaîne		▲	
Vérifiez la pression des pneus		▲	
Changez l'huile moteur et le filtre		▲	
Vérifiez la pression des pneus		▲	
Changez l'huile moteur et le filtre	1 ^{ère} fois après 5 heures	▲	
Nettoyez l'extérieur du moteur et les ailettes de refroidissement		▲	
Vérifiez la tension et l'état de toutes les courroies		▲	
Vérifiez les connexions des câbles		▲	
Remplacez le filtre à air et le pré-filtre**		▲	
Remplacez la/les bougie(s)			▲

Lame

- Basculez la tondeuse sur le côté droit, le filtre orienté vers le haut.
- Inspectez la lame à la recherche de dommages, de fissures, de rouille ou de corrosion excessive.
- Assurez-vous que le boulon de la lame soit bien serré.

Remarque : une lame émoussée peut être affûtée ! Cependant, une lame abîmée, courbée, fissurée ou endommagée d'une toute autre manière doit être remplacée.

- ⚠ Le remplacement ou l'entretien de la lame doit être réalisé par un revendeur Texas ou un représentant ou un mécanicien qualifié.

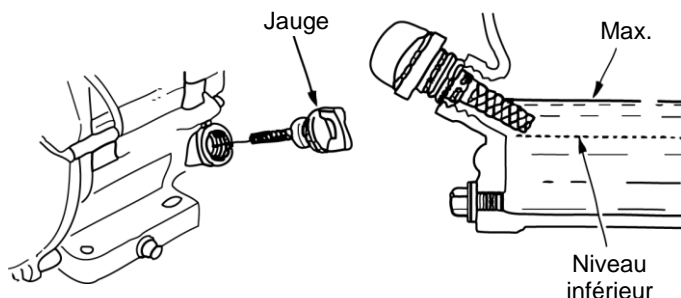


Faire le plein

Lorsque le moteur est arrêté, retirez le bouchon du réservoir et vérifiez le niveau de combustible. Remplissez le réservoir si le niveau de combustible est bas.

Recommandations pour le combustible

- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb de 95 octanes ou plus.
- N'utilisez jamais d'essence éventée ou contaminée ou un mélange huile/essence.
- Évitez la pénétration d'impuretés ou d'eau dans le réservoir de combustible.



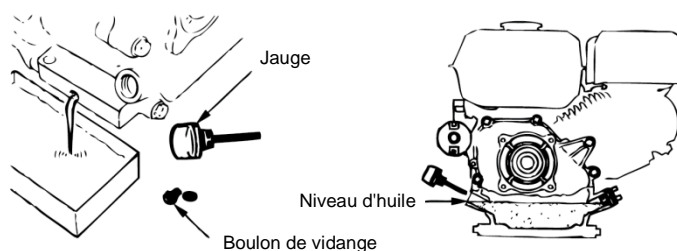
Faites le plein dans un endroit bien ventilé avant de démarrer le moteur. Si le moteur était en marche, laissez-le refroidir. Remplissez soigneusement pour éviter toute fuite de combustible. Ne remplissez pas au-dessus du bord de la crépine. Après le plein, serrez bien le bouchon du réservoir.

Huile moteur

Pour vérifier le niveau d'huile moteur correctement, le moteur doit être arrêté et la machine doit se trouver dans une position plane.

Procédure :

- Retirez le bouchon de remplissage/jauge et essuyez-le.
- Introduisez la jauge dans le goulot de remplissage et sortez-la pour vérifier le niveau d'huile.
- Le niveau d'huile doit se trouver dans l'intervalle indiqué au bout de la jauge. Si le niveau d'huile se trouve sur l'extrémité inférieure de l'intervalle, faites le plein avec de l'huile SAE 30.
- Insérez et vissez fermement la jauge.



Attention : l'huile ne doit jamais dépasser l'extrémité supérieure de l'intervalle, car cela endommagerait le moteur.

Comment changer l'huile moteur. Purgez l'huile ancienne/éventée lorsque le moteur est chaud. L'huile chaude est plus fluide que l'huile froide et s'écoule mieux.

Procédure :

- Placez un récipient adapté sous le moteur pour récupérer l'huile usée.
- Retirez le bouchon de remplissage et le bouchon de vidange.
- Purgez toute l'huile !
- Remettez le bouchon de vidange en place et serrez-le bien.
- Faites le plein avec la nouvelle huile recommandée.

Éliminez l'huile moteur usagée dans le respect de l'environnement. Nous recommandons de stocker l'huile usagée dans un récipient scellé et de l'éliminer dans votre centre de recyclage ou une station-service. Ne la jetez pas avec les déchets, ne la déversez pas sur le sol ou dans les canalisations.

Le moteur dispose d'une capacité d'huile de 1,1 litre

Bougie

Vérifiez l'absence d'impuretés et de saletés sur la bougie ; nettoyez-la si nécessaire avec une brosse en cuivre.

- Premier nettoyage après environ 10 heures de fonctionnement.
- Ensuite, entretenez la bougie toutes les 50 heures de fonctionnement.

Procédure :

- Déconnectez le capuchon et éliminez toute impureté présente autour de la bougie.
- Retirez la bougie avec une clé à bougie. Inspectez la bougie.
- Remplacez-la si les électrodes sont usées ou si l'isolant est fissuré ou écaillé.
- Mesurez la distance entre les électrodes de bougie avec une jauge adéquate.
- La distance doit être comprise entre 0,70 à 0,80 mm. Corrigez si nécessaire la distance en tordant avec précaution les électrodes.

Bougie F7RTC ou équivalent ; Texas 40-11294

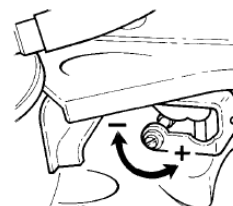
- Montez la bougie avec précaution à la main pour éviter de déformer les filets.
- Une fois la bougie mise en place, serrez avec une clé à bougie pour éviter l'infiltration de l'humidité. Si vous réinstallez une bougie usée, serrez 1/8 à 1/4 de tour après la mise en place de la bougie. Si vous installez une bougie neuve, serrez 1/2 tour après la mise en place de la bougie. Fixez le capuchon de la bougie.

REMARQUE : une bougie inadaptée peut endommager le moteur.

Réglage du ralenti

Procédure :

- Démarrez le moteur.
- Déplacez le levier sur la position d'accélérateur inférieure (tortue).
- Tournez la vis de réglage de l'accélérateur pour atteindre la vitesse de ralenti par défaut. Vitesse de ralenti par défaut : 1440 tr/min \pm 150 tr/min



Informations techniques

MULTI CUT 900TG	
Largeur de coupe	660 mm
Hauteur de coupe	100 mm
Levier de vitesses	4 vitesses avant, 1 marche arrière
Rotation de la lame	1950 tr/min
Poids net (kg)	140 Kg

CE Overensstemmelseserklæring
CE Certificate of conformity
CE-Konformitätserklärung
Déclaration de conformité

DK
GB
DE
F



EU-importør • EU-importer • EU-importeur • Importateur UE •

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden • Certifie ici que •

Plæneklipper • Lawn mower • Rasenmäher • La tondeuse à gazon •

Multi Cut 900TG

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien • Est conforme aux spécifications de la directive sur les machines suivante •

2006/42/EC - 2006/95/EC - 2004/108/EC

Overensstemmelsesvurdering procedure i henhold til bilag III/VI • Conformity assessment procedure according to Annex III/VI • Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang III/VI • Procédure d'évaluation de la conformité conformément à l'annexe III/VI •

2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder • Conforms with the following standards • In Übereinstimmung mit den folgende Standards • Conformément aux normes suivantes •

**EN 12100-1.2, EN ISO 14121-1, EN 953+A1, EN 836-A1, EN ISO 3744, ISO 3767-1.3,
EN ISO 11201, EN ISO 14982, ISO 11684, EN ISO 13857, ISO 5349**

Noise: Guaranteed L_{WA} : 102 dB(A) Measured L_{WA} : 82,63 dB(A) uncertainty: 3dB(A)

Vibration: Left handle: $3.3m/s^2$, right handle $4.6m/s^2$, uncertainty: $1.5m.s^2$

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

Responsible for documentation
Lars Lorenzen

01.01.2013

Verner Hansen
Managing Director •